

INLINE SKATES

Owner's Manual

BG | EN | DE | EL | ES | RO | IT | SR | HU | NL | CZ | SK | FR | RU | PT



Български

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Това ръководство се отнася за всички модели ролери BYOX. Продуктът е ролково съоръжение за спортна и развлекателна дейност клас B, предназначено за потребители с тегло над 20 кг до 60 кг и дължина на стъпалото до 26 cm. Продуктът не е подходящ за скокове, каскади или акробатични спортове. **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: •ВНИМАНИЕ!** Продуктът трябва да се използва с повишено внимание! Необходими са определени умения, за да се избегнат евентуални падания или сблъсъци, които да причинят наранявания на потребителя или на трети лица. Преди да използвате ролерите, запознайте детето с начина на употреба. Уверете се, че детето разбира как функционират и може свободно да кара в обезопасена среда и под наблюдение. **•ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят лични предпазни средства. Уверете се, че детето винаги носи пълна защитна екипировка, включваща най-малко: каска, наколенки, налакътници и наикитници. **ВНИМАНИЕ!** Деца на възраст под 5 години могат да използват ролерите само под наблюдението на възрастен. **•ВНИМАНИЕ!** Да не се използва по платното за движение на превозни средства. Да не се използва на оживени улици с трафик, главни пътища, хълмисти участъци, неравни, мокри и замръзени повърхности, около басейни и стълби. Да се използва само на добре осветени пространства. Никога не използвайте ролерите в дъждовно време или вечер. **•ВНИМАНИЕ!** Ролерите са проектирани да се използват по равни асфалтови повърхности, които позволяват правилното действие на спирачките. Не използвайте продукта върху меки повърхности като трева, почва или пясък. **•ВНИМАНИЕ!** Използвайте ролерите само по предвиденото им предназначение. Ако детето ползва ролерите по начин, различен от предвидената употреба, съществува риск от повреда, която може да доведе до наранявания. Да не се използва за упражняването на акробатични или други рискови маневри. Максимално допустимо тегло: 60 кг. •При ползване на ролерите на пешеходни зони следва да се спазват правилата за пътна безопасност. **•ВНИМАНИЕ!** Сглобяването и разглобяването на колелцата на ролерите да се извършва САМО от възрастен. **•ВНИМАНИЕ!** Опаковката на този продукт съдържа малки части, които могат да предизвикат задавяне или задушаване при поглъщането им. Да се разопакова и сглобява далеч от малки деца. • При удар внимателно прегледайте ролера и неговите компоненти за евентуални неизправности (остри ръбове, пукнатини), преди детето да го ползва



отново. Не използвайте ролерите, ако установите, че има липсващи, счупени или повредени части.

•**ВАЖНО:** Не променяйте и модифицирайте нищо по дизайна на ботуша и шасите, което може да доведе до намаляване на безопасността на продукта! •Никога не демонтирайте спирачната накладка от ролера. •Преди употреба винаги се уверявайте, че всички винтове, затягащи механизми и скоби са правилно затегнати и закрепени. **РАЗГЛОБЯВАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ НА КОЛЕЛЦАТА НА РОЛЕРИТЕ – ИЛЮСТРАЦИЯ А:** 1. Отстранете задното колело и шасито на спирачката, като използвате два шестограмни ключа, за да разхлабите и премахнете винтовете и оста, които го задържат. 2. Подравнете шасито на спирачката с отвора в рамката на ролера и се уверете, че пасва правилно. Поставете колелото и подравнете отворите му с тези на рамката. 3. Вкарайте оста (болта) през всички отвори. Ако има гайка – завийте я от противоположната страна. Забележка: При ролери с три колела осите може да са с различна дължина и не са взаимозаменяеми. 4. Затегнете с шестограмен ключ, без да пренатягате. 5. Ако монтирате и други колела, повторете същите стъпки за всяко от тях. **КАРАНЕ НА РОЛЕРИ - ИЛЮСТРАЦИЯ В:** Първоначално се упражнявайте да стоите изправени на по-мек настилка като трева или килим, докато се почувствате по-стабилно на ролерите. Поставете краката си на ширината на раменете. Върховете на ролерите да сочат право напред (вижте фигура 1). Започнете да ходите бавно. Вдигнете единия крак и го поставете пред другия. Сгънете леко коленете и се отгласете назад и настрани с единия крак, докато се плъзгате напред с другия. След това изнесете задния ролер напред, така че да е наравно с предния и повторете (вижте фигура 2). За да забързате стъпките, наведете тялото напред, огънете коленете и изгласкайте краката си напред-назад, плъзгайки се с единия ролер, след това с другия. Изпънете единия крак пред себе си и огънете другия крак. (вижте фигура 3). **СПИРАНЕ С РОЛЕРИ - ИЛЮСТРАЦИЯ В:** **ВАЖНО!** Ролерите нямат устройство за стартиране. Имат устройство за спиране, което не се задейства автоматично. Спирането е важно умение и трябва да се усвои навреме. Скоростта следва да бъде съобразена с усвоените умения и способности на детето. Спирачката се намира в задната част на ролерите накрая на редицата колела на лявата или дясната кълка. За да задействате спирачката, поставете крака, чийто ролер е оборудван със спирачната накладка, пред другия. Наведете тялото напред, сгънете леко коленете и повдигнете предната част на ролера със спирачка, така че с помощта на петата да натиснете стопера в земята (вижте фигура 4, илюстрация В). Упражнете натиск, докато спрете напълно. Други техники за спиране, известни като “Т” и “V”, при които могат да се използват колелата като спирачки: завъртете глезените си навътре или навън, за да оформите V-образна форма, или поставете едната кълка перпендикулярно на другата, за да направите Т-образна форма.

РЕГУЛИРАНЕ НА НОМЕРА НА РОЛЕРА: Ролерите са регулируеми и могат да се настройват според размерите, изписани от страни на основата. Натиснете бутона за регулиране, разположен от страни на ролера. Задръжте го натиснат и издърпайте предната част на обувката напред или назад до желания номер. Използвайте механизма само за регулиране на размера. След като поставите ролерите, направете няколко стъпки, за да се уверите, че са добре фиксирани. Ако установите, че има разхлабени части, спрете да карате незабавно. **ПРЕДИ ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НА РОЛЕРИТЕ СЕ УВЕРЕТЕ, ЧЕ:** •Задържащият механизъм се застопорява на позиция и пластмасовите каишки остават здраво затегнати при моделите с такива. •Самозаклучващите се гайки и други самозаклучващи се приспособления са в пълна изправност. •Всички винтове, затягащи механизми и скоби са правилно затегнати и закрепени. •Продуктът е оборудван с качествена спирачка, която е в добро състояние и не е износена от употреба. •Колелата са затегнати в осите си и се въртят добре. Ако има каквото и да е триене или колелото се клати, трябва веднага да се преустанови употребата на продукта. **ВАЖНО!** Запомнете, че с времето самозадържащите се гайки и други самозадържащи се елементи могат да загубят ефективността си. Ако на повърхността на ролерите се появят остри ръбове, се уверете, че не представляват опасност при каране. В случай на установен дефект веднага прекратете употребата на ролерите, поради риск от евентуално нараняване на скейтъра. **ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА:** Поддържането на ролерите чисти и в добра техническа изправност ще удължи живота и функциите им, като същевременно ще запази безопасността на детето. •Редовно почиствайте вътрешната обувка и корпуса на ролера с мека, влажна кърпа, след което подсушете. Не използвайте разграждащи почистващи препарати. •Чорапът се пере ръчно с хладка вода и мек перилен препарат. Запотяването на краката може да доведе до развитието на бактерии. За да се предпазят редовно изпирайте чорапа. •Лагерите приспособени към колелцата са от застопорения тип, което означава, че те изискват малка или почти никаква поддръжка. Почистват се със сух парцал и се смазват. Това удължава живота им и се подобряват експлоатационните качества на ролерите. •Уверете се, че областта около колелцата се поддържа чиста и не се оставя кална. Смазвайте редовно лагерите. Не карайте във влажно време. Ако сте карали във влажно време, след това веднага почистете и подсушете основно. •Пазете ролерите от негативното въздействие на външни фактори като пряка слънчева светлина, дъжд и сняг. •Съхранявайте ролерите на сухо и проветриво място.



English

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

This manual applies to all BYOX inline skate models. The product is a roller sports equipment designed for sports and recreational activities class B, intended for a user mass of more than 20 kg up to 60 kg and a length of the foot of no more than 26 cm. It is not suitable for jumps, stunts, or acrobatic roller sports. **SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS:** •**WARNING!** The product needs to be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties. Before the first use teach your child how correctly to ride the rollerblades. Make sure the child understands how the rollerblades work and can use them correctly and safely in a safe and supervised environment. •**WARNING!** Protective equipment should be worn. Make sure your child always wears full protective equipment that includes at least: helmet, knee pads, elbow protectors and wrist protectors. •**WARNING!** Children under the age of 5 years can use rollerblades only under the supervision of an adult. •**WARNING!** Not to be used in traffic. Do not use in busy streets, with traffic, main roads, uneven hills, uneven, wet or frozen surfaces, around pools and stairs. To be used only in well-lit areas. Do not use in rainy weather or in the evening. •**WARNING!** The rollerblades have been designed to be ridden by children on flat and smooth surfaces, which allow the correct action of the brakes. Do not use the product on soft surfaces such as grass, soil, or sand. •**WARNING!** Use the rollerblades only for its intended purpose. If a child uses the rollerblades in a manner other than its intended use, there is a risk of damage that could lead to serious injury. Not to be used for acrobatic or other risky manoeuvres such as making tricks, riding on ramps etc.. Maximum weight of the child up to 60 kg. •Children must observe the rules of the road and be careful with pedestrians. •The assembly and disassembly of the roller casters should ONLY be carried out by an adult. •**WARNING!** The packaging of this product contains small parts that can cause choking or suffocation if swallowed. To be unpacked and assembled away from children. •If rollerblades are bumped, carefully inspect them (such as sharp edges or cracks) and its components for possible malfunctions before the child uses it again. •**IMPORTANT:** Do not make any alterations and modifications on the design of the boot or body of the rollerblades, because this may result in reduction of the safety of the product! •Never remove the brake lining from rollerblade. •Before use, always make sure that all screws, tightening mechanisms and clamps are properly tightened and fastened. **ASSEMBLING AND DISASSEMBLING OF THE WHEELS - ILLUSTRATION A:** Remove the rear wheel and the brake assembly by using two hex keys to loosen and remove the bolts and axle that hold it in place. Align the brake with the hole in the skate frame, ensuring it fits properly. Place the wheel and align its holes with those of the frame. Insert the axle (bolt) through all the holes. If a nut is present, tighten it from the opposite side. Note: For three-wheel skates, the axles may have different lengths and are not interchangeable. Tighten using hex keys, without over-tightening. If you are installing additional wheels, repeat the same steps for each one. **INSTRUCTIONS FOR RIDING INLINE SKATES – ILLUSTRATION B:** Before initial use, practice maintaining balance on a soft and stable surface such as grass or carpet until sufficient stability is achieved. Stand upright with your feet positioned at shoulder width. Ensure that the inline skates are aligned straight ahead (see Figure 1). Begin moving slowly by taking short, controlled steps. Lift one foot and place it in front of the other. Keep your knees slightly bent. Push backward and slightly outward with one leg while gliding forward on the other. Bring the rear inline skate forward until it is aligned with the front one, then repeat the movement (see Figure 2). To increase speed, lean your upper body slightly forward, maintain bent knees, and push alternately with each leg in a smooth, controlled motion. Extend one leg forward while keeping the other leg bent to maintain balance and control (see Figure 3). **STOPPING WITH THE INCLINE SKATES - ILLUSTRATION B:** **IMPORTANT!** Incline skates do not have a startup device. They have a stop device that does not actuate automatically. Braking is an important skill and must be mastered in time. The speed should be tailored to the acquired skills and abilities of the child. The brake is located at the back of the rollers at the end of the row of wheels on the left or right roller. To actuate the brake, place the roller leg equipped with the brake pad in front of the other. Bend the body forward, fold the knees slightly and lift the front of the roller with a brake so that with the help of the heel you press the stopper into the ground (see Figure 4, illustration B). Exert a slight pressure until you stop completely. Other braking techniques known as 'T' and 'V' where wheels can be used as brakes: turn your ankles in or out to form a V-shape, or place one skate perpendicular to the other to make a T-shape. **SIZE ADJUSTMENT OF THE INCLINE SKATES:** The incline skates are adjustable and can be set according to the sizes indicated on the side of the base. Press the adjustment button located on the side of the base. Hold it down and pull the front part of the boot forward or backward to the desired size.



Use the mechanism only for size adjustment to avoid reducing the efficiency of the quick-release mechanism. After putting on the inline skates, take a few steps to ensure they are properly secured. If you notice any loose parts, stop skating immediately. **BEFORE EACH USE, MAKE SURE THAT:** •The retaining mechanism is locked in place and that the plastic buckles remain firmly engaged where available. •All locking devices and self-locking attachments are switched on and in full working order. •All screws, tightening mechanisms and clamps are properly tightened and fastened. •The product is equipped with a brake that is in good condition and not worn out. •The wheels are tightened at the axles and rotate well. If there is any friction or the wheels totters, you must immediately stop using the product. **IMPORTANT!** Remember that over time, the self-locking nuts and other self-locking elements can lose their effectiveness. If sharp edges appear on the surface of the rollerblades, make sure that they do not pose a skating hazard. In case of an established defect, immediately stop using the rollerblades due to the risk of possible injury to the skater.

CARE AND MAINTENANCE: Keeping the rollerblades clean and in good working order will extend their life and function while maintaining your child's safety. •Regularly clean the inner shoe and roller chassis with a soft, damp cloth, then dry. Do not use aggressive cleaning substances. •The sock is hand-washed with lukewarm water and a mild detergent. Sweating of the feet can lead to the development of bacteria. To protect yourself, wash the socks regularly. •The bearings fitted to the wheels are of the locked type, which means that they require little or no maintenance. Clean with a dry cloth and grease. This extends their life and improves the performance of the rollers. •Make sure that the area around the wheels is kept clean and that no mud is left. Grease the bearings regularly. Do not ride in wet weather. If you rode in wet weather, then immediately clean and dry thoroughly. •Protect the socks from the negative effects of external factors such as direct sunlight, rain and snow. •Store the rollers in a dry and ventilated place.



Deutsch

WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE INFORMATION AUFBEWAHREN.

Dieses Handbuch gilt für alle Inline-Skates-Modelle von BYOX. Bei dem Produkt handelt es sich um einen Freizeit-Rollschuh der Klasse B, der für Benutzer mit einem Gewicht von 20 kg bis 60 kg und einer Fußlänge von bis zu 26 cm ausgelegt ist. Das Produkt ist nicht für Sprünge, Kaskaden oder akrobatische Sportarten geeignet. **SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN:** •**ACHTUNG!** Das Produkt sollte mit Vorsicht verwendet werden! Es sind bestimmte Fähigkeiten erforderlich, um mögliche Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen könnten. Bevor Sie die Skates benutzen, machen Sie das Kind mit der Handhabung vertraut. Stellen Sie sicher, dass das Kind versteht, wie er funktioniert und mit dem Rollschuh in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht frei manövrieren kann. •**ACHTUNG!** Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Stellen Sie sicher, dass das Kind immer eine vollständige Schutzausrüstung trägt, darunter mindestens: Helm, Knieschützer, Ellbogenschützer und Armbänder. •**ACHTUNG!** Kinder unter 5 Jahren dürfen die Skates nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen. •**ACHTUNG!** Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. Nicht auf stark befahrenen Straßen, Hauptstraßen, hügeligen Gebieten, unebenen, nassen und vereisten Oberflächen, in der Nähe von Schwimmbecken und Treppen verwenden.

Nur in gut beleuchteten Bereichen verwenden. Benutzen Sie die Skates niemals bei Regenwetter oder am Abend. •**ACHTUNG!** Skates sind für den Gebrauch auf ebenen Asphaltflächen ausgelegt, die eine gute Bremswirkung ermöglichen. Verwenden Sie das Produkt nicht auf weichen Oberflächen wie Gras, Erde oder Sand. •**ACHTUNG!** Benutzen Sie Skates nur für den vorgesehenen Zweck. Wenn ein Kind die Skates auf eine andere als die vorgesehene Weise benutzt, besteht die Gefahr von Schäden, die zu Verletzungen führen können. Zulässiges Höchstgewicht: 60 kg. •Bei der Benutzung von Skates in Fußgängerzonen sollten die Regeln der Verkehrssicherheit beachtet werden. •**ACHTUNG!** Die Montage und Demontage der Laufrollen der Skates sollte NUR von einem Erwachsenen durchgeführt werden. •**ACHTUNG!** Die Verpackung dieses Spielzeugs enthält Kleinteile, die beim Verschlucken zum Würgen oder Erstickern führen können. Außerhalb der Reichweite von Kindern auspacken und zusammenbauen. •Prüfen Sie die Skates und die jeweiligen Bauteile nach einem Aufprall sorgfältig auf eventuelle Schäden (scharfe Kanten, Risse), bevor das Kind sie wieder benutzt. Verwenden Sie die Skates nicht, wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen, gebrochen oder beschädigt sind. •**WICHTIG:** Verändern Sie nicht das Design des Rollschuhs, da dies die Sicherheit des Produkts beeinträchtigen kann! Stellen oder binden Sie keine Gegenstände oder andere Zubehörteile oder Kabelbinder darauf. Dies kann zum Einhängen, Umwicklung und Ungleichgewicht führen, was eine Verletzung des Kindes verursachen kann. •Entfernen Sie niemals den Bremsbelag von dem Skate.



•Vergewissern Sie sich immer, dass alle Schrauben, Klemmmechanismen und Halterungen vor der Verwendung ordnungsgemäß angezogen und gesichert sind. **LAUFROLLEN EIN- UND AUSBAUEN – ABBILDUNG A :** Entfernen Sie das Hinterrad und die Bremse, indem Sie mit zwei Innensechskantschlüsseln die Schrauben und die Achse lösen und herausziehen, die sie an ihrem Platz halten. Richten Sie die Bremse an der Öffnung im Rahmen des Skates aus und stellen Sie sicher, dass sie korrekt sitzt. Setzen Sie das Rad ein und richten Sie die Bohrungen mit denen des Rahmens aus. Führen Sie die Achse (Schraube) durch alle Öffnungen ein. Falls eine Mutter vorhanden ist, ziehen Sie diese von der gegenüberliegenden Seite fest. Hinweis: Bei Dreirad-Skates können die Achsen unterschiedliche Längen haben und sind nicht austauschbar. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Innensechskantschlüssel fest, ohne sie zu überdrehen. Wenn Sie weitere Räder montieren, wiederholen Sie die gleichen Schritte für jedes Rad. **SKATES LAUFEN LERNEN - ABBILDUNG B:** Üben Sie zunächst das aufrechte Stehen auf weichen Untergründen wie Gras oder Teppich, bis Sie sich auf den Skates stabiler fühlen. Spreizen Sie Ihre Füße schulterbreit auseinander. Die Oberseiten der Skates sollten geradeaus zeigen (siehe Abbildung 1). Gehen Sie langsam los. Heben Sie ein Bein an und stellen Sie es vor das andere. Beugen Sie die Knie leicht und drücken Sie sich mit einem Bein nach hinten und zur Seite, während Sie mit dem anderen Bein nach vorne rutschen. Bringen Sie dann den hinteren Skate nach vorne, so dass er mit dem vorderen in einer Linie liegt, und wiederholen Sie den Vorgang (siehe Abbildung 2). Um die Schritte zu beschleunigen, beugen Sie den Körper nach vorne, beugen Sie die Knie und schieben Sie die Beine vor und zurück, wobei Sie erst mit dem einen, dann mit dem anderen Skate gleiten. Strecken Sie ein Bein vor sich aus und beugen Sie das andere Bein. (Siehe Abbildung 3). **MIT SKATES BREMSEN – ABBILDUNG B:** WICHTIG! Die Skates haben keine Anfahrvorrichtung. Sie verfügen über eine Stoppvorrichtung, die nicht automatisch aktiviert wird. Anhalten ist eine wichtige Fähigkeit, die frühzeitig erlernt werden muss. Die Geschwindigkeit sollte den erlernten Fähigkeiten und Fertigkeiten des Kindes angemessen sein. Der Stopper befindet sich am hinteren Ende der Skates, am Ende der Laufrollenreihe des linken oder rechten Skate. Um den Stopper zu betätigen, stellen Sie das Bein, dessen Skate mit dem Bremsbelag versehen ist, vor das andere. Beugen Sie den Körper nach vorne, beugen Sie die Knie leicht und heben Sie die Vorderseite des mit Stopper ausgestatteten Skates an, so dass die Ferse den Stopper in den Boden drückt (siehe Abbildung 4, Abbildung B). Üben Sie Druck aus, bis Sie zum Stillstand kommen. Andere Verfahren zum Stoppen, die als „T“- und „V“-Stoppen bekannt sind, bei denen die Laufrollen als Stopper verwendet werden können: Drehen Sie die Knöchel nach innen oder außen, um eine V-Form zu bilden, oder stellen Sie einen Skate senkrecht zum anderen, um eine T-Form zu bilden. **EINSTELLUNG DER ROLLSCHUHNUMMER:** Die Skates sind verstellbar und können auf die an der Seite des Fußteils angegebenen Größen eingestellt werden. Drücken Sie die Einstelltaste an der Seite des Fußteils. Halten Sie die gedrückte Position und ziehen Sie die Vorderseite des Schuhs auf die gewünschte Nummer - VORWÄRTS oder RÜCKWÄRTS. Verwenden Sie die Quick-Release-Schnalle nur zu diesem Zweck, um die Wirksamkeit des Mechanismus nicht zu verlieren. Sobald die Skates an den Füßen sind, gehen Sie ein paar Schritte, um sicherzustellen, dass sie richtig angezogen sind. Wenn Sie feststellen, dass Teile der Skates locker sind, stellen Sie die Fahrt sofort ein. **VERGEWISSEN SIE SICH VOR JEDER BENUTZUNG DER SKATES, DASS:** •der Rückhaltemechanismus in der Stellung einrastet und die Kunststoffbänder beiden Modellen mit solchen Bändern straff bleiben. •die selbstsichernden Muttern und die anderen selbstsichernde Befestigungen unbeschränkt funktionsfähig sind. •dass alle Schrauben, Klemmmechanismen und Halterungen vor der Verwendung ordnungsgemäß angezogen und gesichert sind •das Produkt ist mit einem hochwertigen Stoppmechanismus ausgestattet ist, der sich in einem guten Zustand befindet und nicht durch den Gebrauch abgenutzt ist. •die Laufrollen in ihren Achsen festgezogen sind und sich gut drehen. Wenn es zu Reibung kommt oder die Laufrolle wackelt, sollte das Produkt sofort aus dem Verkehr gezogen werden. WICHTIG! Denken Sie daran, dass selbstsichernde Muttern und andere selbstsichernde Elemente mit der Zeit ihre Wirksamkeit verlieren können. Sollten scharfe Kanten auf der Oberfläche der Skates entstehen, dann vergewissern Sie sich, dass sie keine Gefahr für das Fahren darstellen. Sollte ein Defekt festgestellt werden, ist die Benutzung der Skates sofort einzustellen, da die Gefahr besteht, dass sich der Skater verletzt. **WARTUNG UND REINIGUNG:** Indem Sie die Skates sauber und funktionstüchtig halten, verlängern Sie seine Lebensdauer und Funktion und sorgen gleichzeitig für die Sicherheit Ihres Kindes. •Reinigen Sie den Innenschuh und das Gehäuse regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie ihn anschließend ab. Verwenden Sie keine abbauenden Reinigungsmittel. •Waschen Sie die Socke von Hand mit lauwarmem Wasser und einem milden Waschmittel. Schweißfüße können zum Wachstum von Bakterien führen. Um sich zu schützen, waschen Sie die Socken regelmäßig. •Die Lager der Laufrollen sind mit blockierbar ausgeführt, das heißt, sie sind durchaus wartungsarm. Mit einem trockenen Lappen reinigen und schmieren. Dies verlängert ihre Lebensdauer und verbessert die Leistung der Skates. •Achten Sie darauf, dass der Bereich um die Laufrollen sauber gehalten wird und nicht schlammig bleibt. Schmieren Sie die Lager regelmäßig. Fahren Sie nicht bei nassem Wetter. Wenn Sie bei nassem Wetter gefahren sind, reinigen und trocknen Sie sie sofort gründlich.



- Schützen Sie die Skates vor negativen Einflüssen wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee.
- Lagern Sie die Skates an einem trockenen und gut belüfteten Ort.



Ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Το παρόν εγχειρίδιο ισχύει για όλα τα μοντέλα πατινιών inline της BYOX. Το προϊόν είναι ένας εξοπλισμός με ρόδες για αθλητικές και ψυχαγωγικές δραστηριότητες κατηγορίας Β, σχεδιασμένος για χρήστες με βάρος άνω των 20 kg έως 60 kg και μήκος πατούσας έως 26 cm. Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για άλματα, κασκάντες ή ακροβατικά σπορ. **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: •ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυξημένη προσοχή! Είναι απαραίτητες ορισμένες δεξιότητες, για να αποφευχθούν ενδεχόμενες πτώσεις και συγκρούσεις, οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς του χρήστη ή τρίτων προσώπων. Πριν χρησιμοποιήσετε τα τροχοπέδila, εξοικειώστε το παιδί με τον τρόπο χρήσης. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί καταλαβαίνει πως λειτουργεί και ότι μπορεί να εκτελεί ελεύθερα μαਨούβρες με το πατίνι σε ακίνδυνο περιβάλλον και υπό παρακολούθηση. **•ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να χρησιμοποιείται με εξοπλισμό προστασίας. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί φοράει πλήρη ενδύματα προστασίας, που περιλαμβάνουν τουλάχιστον: κράνος, επιγονατίδες, προστατευτικά αγκώνα και καρπού. **•Τα παιδιά κάτω των 5 ετών** μπορούν να χρησιμοποιούν τα τροχοπέδila μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. **•ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην χρησιμοποιείται σε δημόσιο οδικό δίκτυο. Να μην χρησιμοποιείται σε οδούς με έντονη κυκλοφορία, σε γενικές οδούς, σε λόφους, σε ανομοιόμορφες, υγρές και παγωμένες επιφάνειες, γύρω από πισίνες και скаλοπατία. Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά φωτισμένους χώρους. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τα τροχοπέδila σε βροχερό καιρό ή τη νύχτα. **•ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα τροχοπέδila έχουν σχεδιαστεί για χρήση σε επίπεδες ασφαλικές επιφάνειες που επιτρέπουν τη σωστή λειτουργία των φρένων. Μην χρησιμοποιείται το προϊόν πάνω σε μαλακές επιφάνειες όπως γρασίδι, χόμα ή άμμο. **•ΠΡΟΣΟΧΗ!** Χρησιμοποιήστε τα τροχοπέδila μόνο σύμφωνα με τον προορισμό τους. Εάν το παιδί χρησιμοποιεί τα τροχοπέδila με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο τρόπο, υπάρχει κίνδυνος ζημιάς που θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμούς. Επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος: 60 κιλά. **•ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευασία αυτού του παιχνιδιού περιέχει μικρά εξαρτήματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν πνιγμό ή ασφυξία σε περίπτωση κατάποσης. Αποσυσκευάστε και συναρμολογήστε μακριά από παιδιά. **•ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συναρμολόγηση και η αποσυναρμολόγηση των τροχοπέδilων πρέπει να γίνεται ΜΟΝΟ από ενήλικα. **•Κατά τη χρήση των τροχοπέδilων** σε ζώνες πεζών, θα πρέπει να τηρούνται οι κανόνες οδικής ασφάλειας. **•Σε περίπτωση πρόσκρουσης, εξετάστε προσεκτικά τα τροχοπέδila και τα εξαρτήματά του για πιθανές δυσλειτουργίες (αιχμηρές άκρες, ρωγμές) πριν τα χρησιμοποιήσει ξανά το παιδί. Μη χρησιμοποιείτε τα τροχοπέδila αν διαπιστώσετε ότι λείπουν, είναι σπασμένα ή έχουν καταστραφεί εξαρτήματα. **•ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην τροποποιείτε οτιδήποτε πάνω στο ντιζάιν του πατινιού, το οποίο θα μπορούσε να οδηγήσει σε μείωση της ασφάλειας του προϊόντος. **•Μην αφαιρείτε ποτέ το τακάκι του φρένου του τροχοπέδilu. •Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε πάντα ότι όλες οι βίδες, οι μηχανισμοί σύσφιξης και οι σφιγκτήρες έχουν σωστά σφικτεί και στερεωθεί. ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΩΝ ΤΩΝ ΤΡΟΧΟΠΕΔΙΛΩΝ - ΕΙΚΟΝΑ Α :** Αφαιρέστε τον πίσω τροχό και το φρένο χρησιμοποιώντας δύο εξαγωνικά κλειδιά, για να χαλαρώσετε και να αφαιρέσετε τις βίδες και τον άξονα που τα συγκρατούν στη θέση τους. Ευθυγραμμίστε το φρένο με την οπή στο πλαίσιο του τροχοπέδilu και βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει σωστά. Τοποθετήστε τον τροχό και ευθυγραμμίστε τις οπές του με εκείνες του πλαισίου. Εισάγετε τον άξονα (βίδα) μέσα από όλες τις οπές. Εάν υπάρχει παξιμάδι, σφίξτε το από την αντίθετη πλευρά. Σημείωση: Για τροχοπέδila με τρεις τροχούς, οι άξονες μπορεί να έχουν διαφορετικά μήκη και δεν είναι εναλλάξιμοι. Σφίξτε με εξαγωνικό κλειδί, χωρίς υπερβολική δύναμη. Εάν τοποθετείτε επιπλέον τροχούς, επαναλάβετε τα ίδια βήματα για κάθε έναν. **ΟΔΗΓΗΣΗ ΤΡΟΧΟΠΕΔΙΛΩΝ - ΕΙΚΟΝΑ Β:** Αρχικά, εξασκηθείτε να στέκεστε όρθιοι σε μια πιο μαλακή επιφάνεια, όπως γρασίδι ή χαλί, μέχρι να νιώσετε πιο σταθεροί στα τροχοπέδila. Τοποθετήστε τα πόδια σας στο πλάτος των ώμων. Οι άκρες των τροχοπέδilων πρέπει να δείχνουν ευθεία προς τα εμπρός (βλ. σχήμα 1). Ξεκινήστε να περπατάτε αργά. Σηκώστε το ένα πόδι και τοποθετήστε το μπροστά από το άλλο. Λυγίστε ελαφρά τα γόνατά σας και σπρώξτε προς τα πίσω και στο πλάι με το ένα πόδι ενώ γλιστράτε προς τα εμπρός με το άλλο. Στη συνέχεια, φέρτε το πίσω τροχοπέδilo προς τα εμπρός, ώστε να είναι στο ίδιο επίπεδο με το μπροστινό και επαναλάβετε (βλ. σχήμα 2). Για να επιταχύνετε τα βήματα, λυγίστε το σώμα σας προς τα εμπρός, λυγίστε τα γόνατά σας και σπρώξτε τα πόδια σας εμπρός και πίσω, γλιστρώντας**



με το ένα τροχοπέδilo, μετά με το άλλο. Τεντώστε το ένα πόδι μπροστά σας και λυγίστε το άλλο πόδι. (βλ. Σχήμα 3). **ΦΡΕΝΑΡΙΣΜΑ ΜΕ ΤΑ ΤΡΟΧΟΠΕΔΙΛΑ - ΕΙΚΟΝΑ Β: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!** Τα τροχοπέδila δεν έχουν συσκευή εκκίνησης. Διαθέτουν συσκευή φρεναρίσματος που δεν ενεργοποιείται αυτόματα. Το σταμάτημα είναι μια σημαντική δεξιότητα και πρέπει να τη μάθετε εγκαίρως. Η ταχύτητα πρέπει να είναι σύμφωνη με τις δεξιότητες και τις ικανότητες που έχει αποκτήσει το παιδί. Το φρένο βρίσκεται στο πίσω μέρος των τροχοπέδilων στο τέλος της σειράς των τροχών στο αριστερό ή στο δεξί πατίνι. Για να ενεργοποιήσετε το φρένο, τοποθετήστε το πόδι, στο τροχοπέδilo του οποίου είναι εξοπλισμένο με το τακάκι του φρένου μπροστά από το άλλο. Γείρετε το σώμα σας προς τα εμπρός, λυγίστε ελαφρά τα γόνατά σας και ανασηκώστε το μπροστινό μέρος του τροχοπέδilου με φρένο έτσι ώστε να πιέσετε το πώμα στο έδαφος με τη φτέρνα σας (βλ. σχήμα 4, εικόνα Β). Ασκίστε πίεση μέχρι να σταματήσετε τελείως. Άλλες τεχνικές φρεναρίσματος γνωστές ως "Τ" και "V" που μπορούν να χρησιμοποιήσουν τους τροχούς ως φρένα: γυρίστε τους αστραγάλους σας προς τα μέσα ή προς τα έξω για να κάνετε ένα σχήμα V ή τοποθετήστε το ένα πατίνι κάθετα στο άλλο για να κάνετε ένα σχήμα T. **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΝΟΥΜΕΡΟΥ ΤΟΥ ΤΡΟΧΟΠΕΔΙΛΟΥ:** Τα τροχοπέδila είναι ρυθμιζόμενα και μπορούν να προσαρμοστούν σε μεγέθη που αναγράφονται στο πλάι της βάσης. Πατήστε το κουμπί ρύθμισης που βρίσκεται στο πλάι της βάσης. Κρατήστε πατημένο και τραβήξτε το μπροστινό μέρος του παπουτσιού στο νούμερο που θέλετε - ΜΠΡΟΣΤΑ ή ΠΙΣΩ. Για να αποφύγετε την απώλεια της αποτελεσματικότητας ενός μηχανισμού ταχείας απελευθέρωσης, χρησιμοποιήστε τον μόνο για αυτό το σκοπό. Αφού βάλετε τα τροχοπέδila στα πόδια, κάντε μερικά βήματα για να βεβαιωθείτε ότι έχουν σφίξει σωστά. Εάν διαπιστώσετε ότι κάποια μέρη των τροχοπέδilων είναι χαλαρά, σταματήστε αμέσως το ρολάρισμα. **ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΤΡΟΧΟΠΕΔΙΛΩΝ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ:** • Ο μηχανισμός συγκράτησης ασφαλίζει στη θέση του και ότι οι πλαστικοί ιμάντες παραμένουν σφιχτά στα μοντέλα που τις έχουν. • Τα αυτοασφαλιζόμενα περικόχλια και άλλες αυτοασφαλιζόμενες συσκευές είναι σε άριστη κατάσταση λειτουργίας. • Όλες οι βίδες, οι μηχανισμοί σύσφιξης και οι σφιγκτήρες έχουν σωστά σφικτεί και στερεωθεί. • Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με ποιοτικό φρένο που είναι σε καλή κατάσταση και δεν έχει φθαρεί από τη χρήση. • Οι τροχοί είναι σφιγμένοι στους άξονές τους και περιστρέφονται καλά. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε τριβή ή ο τροχός ταλαντεύεται, η χρήση του προϊόντος θα πρέπει να διακοπεί αμέσως. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Να θυμάστε ότι με την πάροδο του χρόνου τα αυτοασφαλιζόμενα περικόχλια και άλλα αυτοασφαλιζόμενες στοιχεία μπορεί να χάσουν την αποτελεσματικότητά τους. Εάν εμφανιστούν αιχμηρές άκρες στην επιφάνεια των τροχοπέδilων, βεβαιωθείτε ότι δεν αποτελούν κίνδυνο κατά το ρολάρισμα. Σε περίπτωση εντοπισμού ελαττώματος, σταματήστε αμέσως τη χρήση των τροχοπέδilων, λόγω του κινδύνου πιθανού τραυματισμού του σκέλετος. **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:** Η διατήρηση των τροχοπέδilων καθαρών και σε καλή κατάσταση λειτουργίας θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής και τη λειτουργία τους, διατηρώντας παράλληλα την ασφάλεια του παιδιού. • Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό παπούτσι και το σώμα του τροχοπέδilου με ένα μαλακό, υγρό πανί και στη συνέχεια στεγνώνετε. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά. • Πλύνετε στο χέρι την κάλσα με χλιαρό νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό. Τα ιδρωμένα πόδια μπορεί να οδηγήσουν στην ανάπτυξη βακτηρίων. Για να προστατευτείτε, πλένετε τακτικά την κάλσα. • Τα ρουλεμάν που τοποθετούνται στους τροχούς είναι κλειδωμένου τύπου, που σημαίνει ότι απαιτούν ελάχιστη ή καθόλου συντήρηση. Καθαρίζονται με στεγνό πανί και λυγνίζονται. Αυτό παρατείνει τη διάρκεια ζωής τους και βελτιώνει τις λειτουργικές ιδιότητες των τροχοπέδilων. • Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από τους τροχούς διατηρείται καθαρή και δεν αφήνεται λασπωμένη. Λυγνίζετε τακτικά τα ρουλεμάν. Μην οδηγείτε σε υγρό καιρό. Εάν έχετε οδηγήσει σε υγρό καιρό, καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά στη συνέχεια. • Προστατέψτε τα τροχοπέδila από την αρνητική επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως το άμεσο ηλιακό φως, η βροχή και το χιόνι. • Φυλάξτε τα τροχοπέδila σε ξηρό και αεριζόμενο μέρος.



Español

¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSERVE ESTE DOCUMENTO PARA FUTURAS REFERENCIAS.

Este manual se aplica a todos los modelos de patines en línea de BYOX. El producto es un dispositivo de ruedas de clase B usado en actividades deportivas y recreativas, que está destinado al uso por usuarios de entre 20 y 60 kg y largo del pie hasta 26 cm. El producto no es apto para sultos, acrobacias o deportes acrobáticos. **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS: ¡ADVERTENCIA!** ¡El producto debe usarse con precaución! Se requieren ciertas habilidades para evitar posibles caídas o colisiones que puedan causar



lesiones al usuario o a terceras personas. Antes del uso de los patines, familiarizar al niño con el método de uso. Asegurarse de que el niño comprenda el funcionamiento y puede maniobrar libremente con el patinete en un entorno seguro y bajo supervisión. •**¡ADVERTENCIA!** Conviene utilizar equipo de protección. Asegúrese de que el niño siempre tenga puesto un equipo de protección completo que incluya al menos: casco, rodilleras, coderas y muñequeras. Asegúrese de que el niño esté con unos zapatos cerrados, que cubran los dedos de las piernas, porque existe el riesgo de frotamiento o lesiones durante el uso de la bicicleta. •Los niños menores de 5 años pueden usar los patines solo bajo la supervisión de un adulto. •**¡ADVERTENCIA!** No utilizar en lugares con tráfico. No usar en calles concurridas con tráfico, carreteras principales, áreas montañosas, superficies irregulares, mojadas o heladas, alrededor de piscinas y escaleras. Usar solo en áreas bien iluminadas. Nunca usar los patines en tiempo lluvioso o por la noche. •**¡ADVERTENCIA!** Los patines están diseñados para usarse en superficies planas de asfalto que permiten que los frenos funcionen correctamente. No utilizar el producto sobre superficies blandas como son el césped, la tierra o la arena. •**¡ADVERTENCIA!** Usar los patines solo para el uso designado. Si el niño utiliza los patines de una manera distinta a la prevista, existe el riesgo de daños que podrían provocar lesiones. No usarlo para maniobras acrobáticas u otras maniobras que conlleven riesgo. Peso máximo permitido: 60 kg. •Al usar los patines en áreas peatonales, se deben observar las normas de seguridad vial. •**¡PRECAUCIÓN!** El montaje y desmontaje de las ruedas de los patines se debe hacer SOLO por un adulto. •**¡PRECAUCIÓN!** El embalaje de este producto contiene piezas pequeñas que pueden llevar a asfixia o estrangulación si se tragan. Desempaque y ensamble fuera del alcance de los niños. •En caso de impacto (choque), inspeccionar detenidamente los patines y sus componentes en busca de mal funcionamiento (bordes afilados, grietas) antes de que el niño vuelva a utilizarlos. No usar los patines en caso de encontrar piezas faltantes, rotas o dañadas. •**IMPORTANTE:** ¡No cambiar el diseño de los patines porque esto puede contribuir a la reducción de la seguridad del producto! •Nunca desmontar la pastilla de freno de los patines. •Siempre antes del uso asegurarse de que los tornillos, los mecanismos de fijación y las abrazaderas estén correctamente apretadas y fijadas.

DESMONTAJE Y MONTAJE DE LAS RUEDAS DE LOS PATINES - FIGURA A: 1. Quitar la rueda trasera y el chasis del freno usando las dos llaves hexagonales para aflojar y luego quitar los tornillos y el eje que mantienen la rueda trasera. 2. Alinear el chasis trasero del freno por abajo del orificio trasero del chasis del patín. (Asegurarse de que la saliente de la parte trasera del chasis del freno entre en el chasis del patín). 3. Alinear una de las ruedas con el orificio del chasis del freno y el orificio trasero en el chasis del patín. 4. Usando los instrumentos adicionales en el kit, insertar el perno del bolsillo de plástico en el orificio. A continuación, apretar la tuerca por el otro lado. (NOTA: En la versión de patines de 3 ruedas, la tuerca medial y la posterior tienen medidas distintas. No puede intercambiarlas.) 5. Usar las llaves hexagonales para apretar. 6. Quitar el tornillo y la tuerca mediales de la parte de abajo del patín usando las dos llaves hexagonales. 7. Ahora, tomar la tercera rueda y alinear los orificios en el centro del chasis del patín. 8. Insertar en el orificio el tornillo quitado. A continuación, apretar la tuerca por el otro lado. Usar las llaves hexagonales para apretar.

PATINAJE CON PATINES - FIGURA B: Primero necesita practicar pararse erguido sobre una superficie más suave, como césped o alfombra, hasta que se sienta más estable con los patines. Ajustar los pies al ancho de los hombros. Las puntas de los patines deben apuntar hacia adelante (véase la figura 1). Empezar a patinar lentamente. Levantar una pierna y colocarla frente a la otra. Doblar las rodillas un poquito y empujar hacia atrás y hacia un lado con un pie mientras se desliza hacia adelante con el otro. Luego poner el patín trasero hacia adelante para que quede nivelado con el delantero y repetir (véase la figura 2). Para acelerar los pasos, inclinar el cuerpo hacia adelante, doblar las rodillas y empujar los pies hacia adelante y hacia atrás, deslizándose primero con un patín y luego con el otro. Extender una pierna frente a su cuerpo y doblar la otra pierna. (véase la figura 3).

DETENERSE CON PATINES – FIGURA B: ¡IMPORTANTE! Los patines no tienen un mecanismo de arranque. Su mecanismo de frenado no se activa automáticamente. Poder frenar es una habilidad importante y debe aprenderse a tiempo. La velocidad debe estar de acuerdo con las habilidades obtenidas y la capacidad del niño. El freno está ubicado en la parte posterior de los patines al final de la fila de ruedas del patín izquierdo o derecho. Para activar el freno, colocar el pie cuyo patín está equipado con una pastilla de freno delante del otro. Inclinar el cuerpo hacia adelante, doblar ligeramente las rodillas y levantar la parte delantera del patín de freno de modo que presione el tope contra el suelo con el talón (véase la figura 4, figura B) Ejercer presión hasta parar por completo. Otras técnicas de frenado conocidas como “T” y “V” donde se pueden utilizar las ruedas como frenos: girar los tobillos hacia adentro o hacia afuera para hacer una forma de V, o colocar un patín perpendicular al otro para hacer una forma de T.

AJUSTE DE LA TALLA DE LOS PATINES: Los patines son ajustables y se pueden ajustar por la talla indicada en la base del patín. Presionar el botón de ajuste que está en la parte lateral de la base. Mientras siga presionando, tirar de la parte delantera del patín - HACIA ADELANTE o HACIA ATRÁS, hasta llegar a la talla deseada. Para evitar la pérdida de efectividad del mecanismo de liberación rápida, utilícelo solo para este propósito. Después de ponerse los patines en los pies, realizar algunos pasos para asegurarse de que estén



bien apretados. Si encuentra que alguna parte de los patines está suelta, deje de patinar inmediatamente.

ANTES DE CADA USO DE LOS PATINES, ASEGÚRESE DE QUE:

- El mecanismo de detención se fija en una posición y las cintas de plástico estén bien apretadas, si aplica en este modelo.
- Las tuercas autoblocantes y los otros equipos autoblocantes están en perfecto estado.
- Todos los tornillos, mecanismos de fijación y abrazaderas están correctamente apretadas y fijadas.
- El producto está equipado con un freno de calidad en buen estado y no desgastado.
- Las ruedas están apretadas en sus ejes y giran bien. Si hay alguna fricción o la rueda tiembla, necesita dejar de usar el producto inmediatamente. ¡IMPORTANTE! Recordar que, con el tiempo, las tuercas autoblocantes, así como los otros elementos autoblocantes pueden perder su eficacia. En caso de identificar bordes afilados en la superficie de los patines, asegurarse de que esos no crean riesgo para el patinaje. En caso de un defecto identificado, dejar de usar los patines de inmediato, debido al riesgo de una lesión para el patinador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Mantener los patines limpios y en buen estado de funcionamiento prolongará su vida útil y sus funciones, y al mismo tiempo se mantendrá la seguridad del niño.

- Limpiar el zapato interno y el chasis del patín de manera regular con un paño suave y mojado, y a continuación secarlos. No utilizar detergentes desintegrantes.
- El calcetín se lava a mano con agua tibia y un detergente suave. La transpiración de los pies puede llevar al desarrollo de bacterias. Para evitarlo, lavar el calcetín a menudo.
- Los rodamientos adaptados a las ruedas son de tipo bloqueado, lo que significa que requieren poco o casi ningún mantenimiento. Limpiarlos con un paño seco y lubricar. Esto prolonga su vida y mejora el rendimiento de los patines.
- Asegurarse de que el área alrededor de las ruedas se mantenga limpia y no se ensucie. Lubricar los rodamientos regularmente. No patinar en tiempo húmedo. En caso de haber patinado en tiempo húmedo, límpielo y séquelo completamente de inmediato.
- Proteger los patines de los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, la lluvia y la nieve.
- Guardar los patines en un lugar seco y ventilado.



Română

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU REFERINȚE VIITOARE.

Produsul reprezintă un echipament cu role pentru sport și activități de agrement de clasă B, destinat pentru utilizatori cu o greutate de peste 20 kg până la 60 kg și o lungime a piciorului de până la 26 cm. Produsul nu este potrivit pentru sărituri, cascadorii sau sporturi acrobate.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVER-TISMENTE:

- ATENȚIE!** Produsul trebuie utilizat cu o deosebită precauție! Sunt necesare anumite abilități, pentru a evita eventualele căderi sau coliziuni, care ar putea provoca leziuni utilizatorului sau terților. Înainte de a începe utilizarea rolor, familiarizați copilul cu modul de folosire. Asigurați-vă ca copilul a luat la cunoștință cum funcționează și poate manevra liber cu patine într-un mediu sigur și sub supraveghere.

- ATENȚIE!** A se purta echipament individual de protecție în caz de utilizare. Asigurați-vă ca copilul poartă întotdeauna echipament complet de protecție, care cuprinde cel puțin: casca, genunchiere, cotiere și protecție pentru încheietura mâinii.
- Copii cu vârstă de sub 5 ani pot utiliza folosi numai sub supravegherea adulților.
- ATENȚIE!** A nu se utiliza în trafic.
- A nu se utiliza pe străzi aglomerate cu trafic, drumuri principale, zone deluroase, suprafețe denivelate, umede și înghetate, în jurul piscinelor și scarilor. Utilizați numai în zone bine iluminate. Niciodată nu folosiți rolele seară sau pe timp ploios.
- ATENȚIE!** Rolele sunt proiectate pentru a fi folosite pe suprafețe de asfalt plane, care permit acționarea corectă a frânelor. Nu utilizați produsul pe teren moale, cum ar fi iarbă, pamant sau nisip.
- ATENȚIE!** Folosiți rolele numai cu scopul pentru care au fost concepute. Dacă un copil folosește rolele într-un mod diferit față de cel explicat, există riscul de defecțiune, care poate duce la o accidentare. Nu utilizați pentru exercitarea manevrelor acrobate sau alte manevre riscante. Greutate maximă admisă: 60 kg.
- Dacă folosiți rolele în spații cu acces pietonal trebuie să vă conformați regulilor siguranței în trafic.
- ATENȚIE!** Ambalajul acestui produs conține piese mici care pot provoca strangularea sau sufocare în cazul înghiririi lor. A se despacheta și asambla departe de copii.

- ATENȚIE!** Asamblarea și dezasamblarea rolor se vă efectua NUMAI de către o persoană adultă.
- În caz de lovitură, verificați rolele și componentele lor cu atenție pentru eventuale defecțiuni (margini ascuțite, fisuri), înainte să mai fie folosite de copil. Nu utilizați rolele dacă descoperiți piese lipsă, piese defecte sau stricate.
- IMPORTANT:** Nu modificați nimic pe designul patine, ceea ce poate duce la o reducere a siguranței produsului.
- Niciodată nu demontați placuță de frână de pe role.
- Înainte de a utiliza întotdeauna asigurați-vă, că toate șuruburile, mecanismele de stângere și clemele sunt corect strânse și fixate.

DEZASAMBLARE ȘI ASAMBLARE ROTIȚELOR ROLELOR – ILUSTRĂȚIE A: 1. Îndepărtați roata din spate de la șasiul frânei, folosind ambele chei hexagonale, pentru a slăbi, iar după aceea îndepărtați șuruburile



și axa ce ține roată din spate. 2. Aliniați șasiul din spate cu orificiul din spatele șasiului rolor. (Asigurați-vă că umflătura din partea din spate al șasiului fânei intra bine în șasiul rolei). 3. Aliniați prima roată cu orificiul în șasiul de frână cu orificiul din patele șasiului rolei. 4. folosind instrumentele adiționale din set, introduceți șurubul prin orificiului sacului de plastic. După aceea rotiți piulița din partea opusă. (NOTĂ: Pentru modelul de role cu trei roți, piulița mijlocie al rotei și pilița din roata din spate nu sunt de aceeași dimensiuni. Ele nu sunt interschimbabile.) 5. Folosiți cheile hexagonale pentru a strânge. 6. Îndepărtați șurubul și piulița de mijloc din partea de jos al rolei, folosind ambele chei hexagonale. 7. Acum luați a treia roată și aliniați cu orificiile din centru șasiului rolei. 8. Introduceți șurubul pe care l-ați îndepărtat, prin orificiul. După aceea strângeți piulița din partea opusă. Folosiți cheile hexagonale pentru a strânge. **PATINARE CU ROLELE – ILUSTRATIE B:** La început exersați să stați în picioare pe o suprafață mai moale precum covorul sau iarba, până nu vă simțiți mai stabil pe role. Așezați picioarele la lățimea umerilor. Vârfurile rolor trebuie să fie îndreptate fix în față (Vedeți figura 1). Începeți să pașiți ușor. Ridicați un picior și amplasați-l în fața celui alt. Flexați ușor genunchii și împingeți-vă în spate și într-o parte cu un picior, iar cu celalt patinați ușor în fața. După aceea mutați rolei din spate în față că să fie în același linie cu celalta și repetați (vedeți figură 2). Pentru a vă grăbi pașii, aplecați corpul în față, flexați genunchii și mutați-vă picioarele în față și în spate, patinând cu rândul cu un roler și după cu celalt. Amplasați un picior în față și flexați celalt. (vedeți figură 3). **OPRIREA CU ROLELE – ILUSTRATIE B: IMPORTANT!** Rolele nu au dispozitiv de pornire. Rolele au un dispozitiv pentru frânare, care nu se activează automat. Oprirea este o indeltnicire importantă și trebuie învățată din timp. Viteza trebuie să fie corelată cu indeletnicirile asimilate și abilitățile copilului. Frâna este poziționată în partea din spate a rolor în caputul șirului de rotite pe patină stângă sau dreaptă. Pentru a activa frâna, amplasați piciorul, al cui role sunt echipate cu plăcuța de frână în fața celui alt. Aplecați-vă corpul în față, flexați ușor genunchii și ridicați partea din față a patinei cu frână, astfel cu ajutorul călcâiului apasați stopperul în pământ (vedeți figură 4, ilustrație B). Puneți puțin presiune până vă opriți complet Alte tehnici pentru oprire, cunoscute că "T" și "V", la care se pot folosi roțile pentru oprire: roți gleznele spre interior sau exterior pentru a ca o de literă forma V, sau plasați o patina în față celalaltei pentru a crea forma de litera T. **REGLAJ DE MARIME ROLE:** Rolele sunt reglabile și se pot potrivi la diferite masuri, care sunt inscripționate pe lateralul bazei. Apasați butonul de reglare, care se afla pe lateralul bazei. Țineți în poziția apasat și trageți partea din față a pantofului până ajungeți la măsura care doriți – ÎN FAȚĂ sau ÎN SPATE. Pentru a nu pierde abilitățile și eficacitate mecanismului pentru eliberare rapidă, folosiți-l doar cu acest scop. După ce încălțați rolele, faceți câteva pași pentru a vă asigura că sunt bine fixate și strânse. Dacă observați că părți de la patinele cu role sunt slabite, opriți imediat patinajul. **ÎNAINTE DE ORICE UTILIZARE, ASIGURAȚI-VĂ DE URMĂTOARELE ASPECTE:** •Mecanismul pentru reținere se blochează în poziție și curele de plastic sunt bine strânse la modele care le au. a. •Piulițele autoblocante și celealte piese autoblocante sunt în stare perfectă de funcționare. •Toate șuruburile, mecanismele de reglare și clemele de strângere sunt corect fixate și strânse. •Produsul este echipat cu o frâna de calitate, care este în condiții bune și nu este toxică de folosire îndelungată. •Roțile sunt bine strânse pe punțile lor și se învârt ușor. Dacă se constata orice frecare sau dacă roată se clatină, trebuie să încetați imediat utilizarea produsului. **IMPORTANT!** Nu uitați că cu trecerea timpului piulițele autofiletante și alte piese autofiletante pot pierde din eficiența lor.. Dacă pe suprafața rolor apar dămburi, asigurați-vă că nu reprezintă pericol la patinare. Dacă descoperiți o defecțiune, opriți imediat utilizarea, deoarece există riscul pentru o posibilă rănire al pătinatorului. **CURATARE ȘI ÎNTREȚINERE:** Menținerea rolor curate și în condiția tehnică bună vă prelungește viața și funcționarea eficientă a lor, în același timp păstrând siguranța copilului. •Curați regulat pantoful pe interior și corpul rolor cu o cârpă moale și uscată, după care uscați bine. Nu folosiți detergenți de spălat sau substanțe corozive. •Șoseta se vă spală manual cu apă caldă și un detergent de spălat delicat. Transpiratul picioarelor poate duce la dezvoltarea bacteriilor. Pentru a vă proteja, spălați des șoseta. •Rulmenții montați la roți sunt de tip blocat, ce înseamnă că necesită mentenanță puțină sau deloc. Se curată cu o cârpă uscată și se lubrifiază. Acest lucru lungeste viața lor și îmbunătățește calitățile de exploatare ale rolor.. •Asigurați-vă că suprafețele de pe lângă roților sunt menținute curate și nu le lasați murdare de noroi. Lubrifiați des rulmenții. Nu patinați pe vreme ploioasă. Dacă ați patinat pe vreme ploioasă, curați și uscați foarte bine. •Feriți rolele de efectele negative de factori externi precum lumina solară directă, ploaie sau zapadă. •Pastați rolele într-un loc uscat și aerisit.



Italiano

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE QUESTO DOCUMENTO PER FUTURI RIFERIMENTI.



Questo manuale si applica a tutti i modelli di pattini in linea BYOX. Il prodotto è un'attrezzatura sportiva e ricreativa a rotelle di classe B, progettata per utenti di peso superiore a 20 kg e fino a 60 kg e con una lunghezza del piede fino a 26 cm. Il prodotto non è adatto a salti, acrobazie o sport acrobatici. **ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE:** •ATTENZIONE! Il prodotto deve essere utilizzato con cautela! Sono necessarie alcune abilità per evitare possibili cadute o collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente o a terzi. Prima di usare i pattini, fare conoscere al bambino il modo di utilizzo. Assicurarsi che il bambino capisca il funzionamento e possa manovrare liberamente i roller in un ambiente sicuro e sorvegliato. •AVVERTENZA! Si raccomanda di indossare dispositivi di protezione individuale. Assicurarsi che il bambino indossi sempre un equipaggiamento protettivo completo, che comprenda almeno: casco, ginocchiere, gomitiere e protezione per i polsi. •I bambini di età inferiore ai 5 anni possono usare i pattini in linea solo sotto la sorveglianza di un adulto. •AVVERTENZA! Non usare nel traffico. Non utilizzare su strade trafficate, strade principali, aree collinari, tratti di superficie irregolare, bagnate e ghiacciate, intorno a piscine e scale. Da utilizzare solo in aree ben illuminate. Non utilizzare mai i pattini in tempo piovoso o la sera. •ATTENZIONE! I pattini in linea sono progettati ad essere usati su superfici piane asfaltate che permettono l'azione corretta dei freni. Non utilizzare il prodotto su superfici morbide come erba, terra o sabbia. •ATTENZIONE! Usare i pattini solo per lo scopo previsto. Se il bambino utilizza i pattini in modo diverso dall'uso previsto, esiste un rischio di guasto che potrebbe portare a lesioni. Non utilizzare per il trasporto di carichi. Non utilizzare per manovre acrobatiche o altre manovre rischiose. Peso massimo consentito: 60 kg. •Durante l'utilizzo dei pattini in zone pedonali devono essere rispettate le regole di circolazione. •ATTENZIONE! Il montaggio e lo smontaggio delle rotaie dei pattini deve essere effettuato SOLO da un adulto. •AVVERTENZA! La confezione di questo prodotto contiene piccole parti che possono causare strozzo o soffocamento se ingerite. Disimballare e assemblare lontano dalla portata dei bambini. •In caso di urto esaminare attentamente il pattino e i suoi componenti per eventuali danni (spigoli vivi, screpolature) prima che il bambino lo utilizzi di nuovo. Non utilizzare i pattini se vanno constatate parti mancanti, rotte o danneggiate. •IMPORTANTE: Non modificare nulla del design dei roller che possa ridurre la sicurezza del prodotto! •Non smontare mai il tampone freno del pattino. •Prima dell'utilizzo assicurarsi sempre che tutte le viti, meccanismi di serraggio e staffe sono correttamente stretti e fissati. **SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLE RUOTE DEI PATTINI - ILLUSTRAZIONE A:** 1. Rimuovere la ruota posteriore e il telaio del freno usando le due chiavi esagonali per allentare e poi per rimuovere le viti e l'asse che trattengono la ruota posteriore. 2. Allineare il telaio posteriore del freno sopra il foro posteriore del telaio del pattino. (Assicurarsi che la sporgenza sulla parte posteriore del telaio del freno entra nel telaio del pattino). 3. Allineare una delle ruote con il foro nel telaio del freno e il foro posteriore del telaio del pattino. 4. Usando gli utensili supplementari del kit, introdurre il bullone del sacco in plastica nel foro. Quindi avvitare il dado dalla parte opposta. (ANNOTAZIONE: Per la versione con tre ruote. Il dado centrale della ruota e il dado posteriore della ruota non hanno le stesse dimensioni. Essi non sono intercambiabili.) 5. Usare le chiavi esagonali per serrare. 6. Rimuovere la vite e il dado centrali dalla parte inferiore del pattino usando le due chiavi esagonali. 7. Ora prendere la terza ruota e allineare con i fori al centro del telaio del pattino. 8. Introdurre la vite precedentemente rimossa nel foro. Quindi avvitare il dado dalla parte opposta. Usare le chiavi esagonali per serrare. **PATTINAGGIO IN LINEA - ILLUSTRAZIONE B:** All'inizio esercitarsi a stare in piedi su un rivestimento più morbido come l'erba o il tappeto, finché non ci si sente più stabili sui pattini. Posizionare i piedi alla larghezza delle spalle. Le punte dei pattini devono essere puntate in avanti (Vedere figura 1). Iniziare a camminare lentamente. Sollevare un piede e metterlo davanti all'altro. Piegare leggermente le ginocchia e dare una spinta indietro e verso l'esterno con una gamba scivolando in avanti con l'altra. Poi portare in avanti il pattino che sta dietro in modo da allinearlo con quello anteriore e ripetere (Vedere figura 2). Per accelerare i passi, inclinare il corpo in avanti, piegare le ginocchia e spingere le gambe in avanti e indietro, scivolando con un pattino e poi con l'altro. Distendere una gamba davanti a se e piegare l'altra gamba. (Vedere figura 3). **FRENATA CON I PATTINI IN LINEA - ILLUSTRAZIONE B:** IMPORTANTE! I pattini in linea non hanno un dispositivo di lancio. Hanno un dispositivo di frenata che non viene attivato automaticamente. La frenata è un'abilità importante e deve essere padroneggiata in tempo. La velocità deve essere adeguata alle abilità padroneggiate e alle capacità del bambino. Il freno si trova nella parte posteriore dei pattini alla fine della fila delle ruote del pattino sinistro o destro. Per azionare il freno, posizionare la gamba il cui pattino è munito del tampone freno, davanti all'altra. Inclinare il corpo in avanti, piegare leggermente le ginocchia e sollevare la parte anteriore del pattino con il freno in modo che inclinando il tallone lo stopper tocchi il suolo (vedere figura 4, illustrazione B). Applicare pressione finché non ci si sarà completamente fermi. Altre tecniche di frenata, note come frenata "a T" o "a V" in cui le ruote possono essere utilizzate come freni: ruotare le caviglie verso l'interno o verso l'esterno per metterle in forma a V, o posizionare un pattino perpendicolarmente all'altro per avere la forma a T. **REGOLAZIONE DELLA MISURA DEL PATTINO:** I pattini sono regolabili e possono essere adattati alle misure scritte sulla base. Premere il pulsante di regolazione che si trova sul lato della base. Mantenere il pulsante premuto

e far scorrere la parte anteriore della scarpa fino alla misura desiderata - **AVANTI o INDIETRO**. Per evitare la perdita di efficacia del dispositivo di rilascio rapido, utilizzarlo solo a questo scopo. Una volta i pattini indossati, fare più passi per assicurarsi che siano correttamente serrati. Se ci si riscontrano parti allentate dei pattini, smettere immediatamente di pattinare. **PRIMA DI OGNI UTILIZZO DEI PATTINI ASSICURARSI CHE:**

- Il dispositivo di ritenuta si blocchi in posizione e che le strisce in plastica rimangano ben serrate nei modelli dotati di tali strisce.
- dadi autobloccanti ed altri dispositivi autobloccanti funzionino perfettamente.
- Tutte le viti, meccanismi di serraggio e staffe siano correttamente stretti e fissati.
- Il prodotto sia dotato di freno di qualità che è in buone condizioni e non è usurato dall'uso.
- Le ruote siano serrate delle assi e girino bene. Se c'è qualsiasi frizione o se la ruota l'uso del prodotto deve essere immediatamente cessato.

IMPORTANTE! Tenere presente che con il tempo i dadi autobloccanti e gli altri elementi autobloccanti possono perdere la loro efficacia. Se sulla superficie dei pattini appaiono spigoli vivi, assicurarsi che non presentano rischio durante il pattinaggio. In caso di difetto constatato cessare immediatamente l'uso dei pattini per rischio di eventuale lesione dello pattinatore.

PULIZIA E MANUTENZIONE : Mantenere i pattini puliti e in buone condizioni tecniche prolungherà la loro vita e le loro funzioni mantenendo la sicurezza del bambino.

- Pulire regolarmente la scarpa interna e il corpo del pattino con un panno morbido umido e quindi asciugare. Non utilizzare detergenti aggressivi.
- La scarpa interna viene lavata a mano con acqua tiepida e detergente delicato. La sudorazione dei piedi può portare allo sviluppo di batteri. Per prevenirlo, lavare regolarmente la scarpa interna.
- I cuscinetti adatti alle ruote sono del tipo fisso, il che significa che richiedono poca o quasi nessuna manutenzione. Vanno puliti con un panno secco e vanno lubrificati. Ciò prolunga la loro vita e migliora le prestazioni dei pattini.
- Assicurarsi che la zona attorno alle ruote va mantenuta pulita e non rimane infangata. Lubrificare regolarmente i cuscinetti. Non pattinare in tempo umido. Dopo un pattinaggio in tempo umido pulire subito e asciugare rigorosamente i pattini.
- Proteggere i pattini dall'impatto negativo di fattori ambientali come la luce diretta del sole, pioggia e neve.
- Conservare i pattini in un luogo asciutto e ventilato.



Srpski/ Hrvatski/ Crnogorsk

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Ovaj priručnik se odnosi na sve modela rolera BYOX. Proizvod je rolo oprema za sport i rekreaciju klase B, namenjena korisnicima težine preko 20 kg do 60 kg i dužine stopala do 26 cm. Proizvod nije pogodan za skakanje, kaskade ili akrobatske sportove. **BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA: •UPOZORENJE!** Proizvod treba koristiti sa oprezom! Potrebne su određene veštine da bi se izbegli mogući padovi ili sudari koji bi mogli da povrede korisnika ili treća lica. Pre korišćenja rolera upoznajte dete sa načinom upotrebe. Uverite se da dete razume kako koturaljki funkcioniše i da može slobodno da manevriše sa njom u bezbednom okruženju i pod nadzorom. **•UPOZORENJE!** Tokom upotrebe treba nositi ličnu zaštitnu opremu. Uverite se da dete uvek nosi punu zaštitnu opremu, uključujući najmanje: kacigu, štitnike za kolena, laktove i narukvice. Uverite se da je kaciga pravilno postavljena u skladu sa uputstvima proizvođača. Uverite se da dete nosi odgovarajuće cipele, koje pokrivaju prste nogu zbog rizika od abrazije ili ozlede za vreme vožnje biciklom. •Deca mlađa od 5 godina mogu koristiti rolere samo pod nadzorom odrasle osobe. **•UPOZORENJE!** Nemojte koristiti u saobraćaju. Nemojte koristiti na prometnim ulicama, glavnim putevima, brdovitim predelima, neravnim, mokrim i zaleđenim površinama, oko bazena i stepenica. Koristite samo u dobro osvetljenim mestima. Nikada nemojte koristiti rolere uveče ili kada pada kiša. **•UPOZORENJE!** Roleri su dizajnirani da se koriste na ravnim asfaltnim površinama koji dozvoljavaju ispravno funkcionisanje kočnica. Nemojte koristiti proizvod na mekim površinama kao što su trava, zemlja ili pesak **•UPOZORENJE!** Koristite rolere samo za njihovu namenu. Ako dete koristi rolere na način koji nije predviđen za upotrebu, postoji opasnost od oštećenja koja mogu dovesti do povreda. Nu utilizati pentru transportul de incarcaturi. Nu utilizati pentru exercitarea manevrelor acrobatice sau alte manevre riscante. A nu se utiliza de mai mult de un copil in acelasi timp. Maksimalna dozvoljena težina: 60 kg. •Prilikom upotrebe rolera u pešačkim zonama treba poštovati pravila bezbednosti na putu. **•UPOZORENJE!** Sastavljaj i rastavljanje točkova rol-era treba da se obavlja JEDINO od odrasle osobe. **•UPOZORENJE!** Pakovanje ovog proizvoda sadrži sitne delove, koji mogu da prouzrokuju gušenje deteta, ako ih proguta. Raspakirajte i sastavljajte proizvod kada decu nisu u blizini. •Ako se kkoristi u pešačkim zonama treba poštovati pravila o bezbednosti na putu. •U slučaju udarca, pažljivo pregledajte rolere i njihove komponente za moguće kvarove (oštre ivice, pukotine) pre nego što ga dete ponovo koristi. Nemojte koristiti rolere ako uočite da ima nedostajućih, polomljenih ili



oštećenih delova. •**VAŽNO:** Ne pravite nikakve promene na dizajn, koje mogu umanjiti bezbednost proizvođača! •Nikada ne skidajte kočionu pločicu sa rolera. •Pre upotrebe, uvek proverite da li su svi vijci, stezaljke i skobe pravilno zategnuti i učvršćeni. **RASKLAPANJE I SKLAPANJE TOČKOVA ROLERA – SLIKA A:** 1. Uklonite zadnji točak i šasiju kočnice, koristeći oba šestougaona ključa da ih olabavite, a zatim uklonite vijke i osovinu koji drže zadnji točak. 2. Poravnajte šasiju zadnje kočnice preko zadnje rupe na šasiji rolera. (Uverite se da se izbočina na zadnjoj strani kočione šasije uklapa u šasiju rolera). 3. Poravnajte jedan točak sa rupom na šasiji kočnice sa zadnjim otvorom na šasiji valjka. 4. Koristeći dodatne alate u kompletu, umetnite vijak iz plastične kese kroz otvor. Zatim zavrните maticu na suprotnoj strani. (NAPOMENA: Za verziju sa rolerom na tri točka, matica srednjeg točka i matica zadnjeg točka nisu iste veličine. Nisu zamenljive.) 5. Za zatezanje koristite šestougaone ključeve. 6. Skinite srednji vijak i maticu sa donjeg dela rolera koristeći dva šestougaona ključa. 7. Sad uzmite šestougaoni točak i poravnajte sa otvorima u centru šasija rolera. 8. Provucite vijak kojeg ste skinuli kroz otvor. Zatim zategnite maticu na suprotnoj strani. Za zatezanje koristite šestougaone ključeve. **VOŽNJA ROLERA – SLIKA B:** U početku vezbajte da stojite uspravno na mekšoj površini kao što je trava ili tepih dok se ne osetite stabilnije na rolerima. Postavite noge u širini ramena. Vrhovi rolera treba da budu usmereni pravo napred (pogledajte sliku 1). Počnite da hodate polako. Podignite jednu nogu i stavite je ispred druge. Lagano savijte kolena i jednom nogom gurnite unazad i u stranu dok drugom klizite napred. Zatim povucite zadnji roler napred tako da bude u ravni sa prednjim i ponovite (pogledajte sliku 2). Da biste ubrzali korake, nagnite telo napred, savijte kolena i gurajte noge napred-nazad, klizeći jednim rolerom, pa drugim. Ispružite jednu nogu ispred sebe i savijte drugu nogu (vidi sliku 3). **PODEŠAVANJE BROJ ROLERA – SLIKA B:** **VAŽNO!** Rolere ne poseduju kočioni uređaj. Imaju kočioni sistem koji se ne pokreće automatski. Kočenje je važna veština i mora se naučiti na vreme. Brzinu treba prilagoditi stečenim veštinama i sposobnostima deteta. Kočnica se nalazi na zadnjoj strani rolera na kraju reda točkova na levom ili desnom roleru. Da biste aktivirali kočnicu, postavite nogu čiji je roler opremljen kočionom pločicom ispred druge. Nagnite telo napred, lagano savijte kolena i podignite prednji deo kočionog rolera tako da petom pritisnete stoper u tlo (pogledajte sliku 4, ilustracija B). Pritiskajte sve dok se potpuno ne zaustavi. Druge tehnike kočenja poznate kao "T" i "V" koje mogu koristiti točkove kao kočnice: okrenite gležnjeve unutra ili napolje da biste formirali V oblik, ili postavite jedan roler okomito na drugog da biste napravili T oblik. **PODEŠAVANJE BROJ ROLERA:** Rolerisu podesivi i mogu se prilagoditi veličinama odštampanim na bočnoj strani osnove. Pritisnite taster za podešavanje koji se nalazi sa strane baze. Držite pritisnuto i povucite prednju stranu cipele do željenog broja - **NAPRED** ili **NAZAD**. Da biste izbegli gubitak efikasnosti mehanizma za brzo oslobađanje, koristite ga samo u tu svrhu. Nakon što stavite rolere na noge, napravite nekoliko koraka da biste bili sigurni da su pravilno zategnuti. Ako primetite da su neki delovi rolera labavi, odmah prestanite da vozite. **PRE UPOTREBE ROLERA UVERITE SE DA:** •Mehanizam za pričvršćivanje se zaključava u svom položaju i da plastične trake ostaju čvrsto zategnute (na modelima sa trakama). •Protumatice i drugi samokonstruirajući uređaji su u potpunosti ispravni. •Svi vijci, stezaljke i skobe su pravilno zategnuti i osigurani. •Proizvod je opremljen kvalitetnom kočnicom koja je u dobrom stanju i nije istrošena od upotrebe. •Točkovi su čvrsto zategnuti na svojim osovinama i dobro se okreću. Ako dođe do trenja ili se točak ljulja, korišćenje proizvoda treba odmah prekinuti. **VAŽNO!** Imajte na umu da samoblokirajuće matice i drugi samoblokirajući elementi mogu vremenom izgubiti svoju efikasnost. Ako se na površini rolera pojave oštre ivice, uverite se da ne predstavljaju opasnost tokom vožnje. U slučaju otkrivenog kvara, odmah prekinite sa korišćenjem rolera, zbog opasnosti od moguće povrede klizača. **CISCENJE I ODRAZVANJE:** Održavanje rolera čistim i u dobrom tehničkom stanju produžuje njihov život i funkciju dok će dete biti bezbedno. •Redovno čistite unutrašnju cipelu i telo rolera mekom, vlažnom krpom, a zatim ih osušite. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje. •Čarapu perite ručno mlakom vodom i blagim deterdžentom. Znojenje nogu može prouzrokovati pojavu bakterija. Da biste se zaštitili, redovno perite čarapu. •Ležajevi postavljeni na točkove su zaključanog tipa, što znači da zahtevaju malo ili nikakvo održavanje. Čiste se suvom krpom i podmazuju. Ovo produžava njihov životni vek i poboljšava radne kvalitete rolera. •Uverite se da je površina oko točkova čista i da nije blatnjava. Redovno podmazujte ležajeve. Ne vozite po vlažnom vremenu. Ako ste vozili po vlažnom vremenu, nakon toga dobro očistite i osušite. •Čuvajte rolere od štetnog uticaja spoljašnjih faktora kao što su direktno sunčevo zračenje, kiša i снег. •Skladištite rolere na suvom i provetrivom mestu.



Magyar nyelv

FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ.



Ez a használati útmutató az összes BOYX inline görkorcsolya modellre vonatkozik. A termék egy görgő és szórakoztató létesítmény B osztálya, amelyet 20 és 60 kg feletti felhasználók számára terveztek, és legfeljebb 26 cm láb hosszúságú felhasználók számára készültek. A termék nem alkalmas ugrásokra, kaskádokra vagy akrobatikus sportokra. **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK:** •**FIGYELEM!** A terméket óvatosan kell használni! Bizonyos készségekre van szükség az esetleges esések vagy ütközések elkerülése érdekében, amelyek sérülést okozhatnak a felhasználónak vagy harmadik feleknek. A görkorcsolya használata előtt ismertesse meg a gyermeket a használat módjával. Győződjön meg arról, hogy a gyermek megérti, hogyan működik, és biztonságos környezetben és felügyelet mellett szabadon közlekedhet a görkorcsolyával. •**FIGYELEM!** Használat közben egyéni védőfelszerelést kell viselni. Ügyeljen arra, hogy a gyermek mindig teljes védőfelszerelést viseljen, beleértve legalább a sisakot, a térdvédőt, a könyökvédőt és a lábszárvédőt. •**FIGYELEM!** Nem használható az úttesten. Nem használható forgalmas utcákon, főutakon, dombos területeken, egyenetlen, nedves és jeges felületeken, uszodák és lépcsők környékén. Csak jól megvilágított helyeken használható. Soha ne használjon görkorcsolyát esős időben vagy éjszaka. •**FIGYELEM!** Az 5 év alatti gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a görkorcsolyát. •**FIGYELEM!** A görkorcsolyákat sík aszfaltfelületen való használatra tervezték, amely lehetővé teszi a fékek megfelelő működését. Ne használja a terméket puha felületeken, mint például fű, talaj vagy homok. •**FIGYELEM!** A görkorcsolyát csak rendeltetészerűen használja. Ha a gyermek a görkorcsolyát a rendeltetésétől eltérő módon használja, fennáll a sérülés veszélye, amely sérülésekhez vezethet. Nem használható akrobatikus vagy egyéb kockázatos manőverek gyakorlására. Maximális megengedett súly: 60 kg. •**FIGYELEM!** A termék csomagolása apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelés esetén fulladást okozhatnak. Gyermekek elől elzárva kell kicsomagolni és összeszerelni. •Ütközés esetén gondosan vizsgálja meg a görkorcsolyát és alkatrészeit esetleges meghibásodások (éles élek, repedések) szempontjából, mielőtt a gyermek újra használná. Ne használja a görkorcsolyát, ha hiányzó, törött vagy sérült alkatrészt észlel. •**FONTOS:** Ne változtasson vagy módosítson semmit a kialakításban, ami csökkentheti a termék biztonságát! •Soha ne távolítsa el a fékbetétet a görgőről. •Használat előtt mindig győződjön meg arról, hogy minden csavar, szorítószerszerez és bilincs megfelelően meg van-e húzva és rögzítve. **A KEREKÉK ÖSSZESZERELÉSE ÉS SZÉTSZERELÉSE - A ÁBRA:** 1. Először távolítsa el a hátsó görgőt és a féktestet a két imbuszkulcs segítségével a hátsó görgőt tartó csavarok és a tengely meglazítása, majd eltávolítása érdekében. 2. Igazítsa a féktest hátsó részét a görgőtest hátsó nyílása fölé. (Ügyeljen arra, hogy a féktest hátsó oldalának kiálló része beépüljön a görkorcsolya testébe). 3. Igazítsa az egyik görgőt a stopper testének nyílásához és a görkorcsolya testének hátsó nyílásához. 4. A görkorcsolyával egy készletben lévő kiegészítő szerszámok segítségével vezesse be a műanyag zacskóból származó csavart a nyíláson keresztül. Ezt követően húzza meg az anyát az ellenkező oldalon. (MEGJEGYZÉS: A három görgővel rendelkező inline görkorcsolyák esetében a középső görgőanya és a görgő hátsó anyája nem azonos méretű. Nem cserélhetők fel egymással). 5. A meghúzáshoz használja az imbuszkulcsokat. 6. Távolítsa el a görkorcsolya hátsó oldalán lévő középső csavart és anyát a két imbuszkulcs segítségével. 7. Most vegye a harmadik görgőt, és igazítsa a görkorcsolya testének közepén lévő nyílásokhoz. 8. Az eltávolított csavart vezesse be a nyíláson keresztül. Ezt követően húzza meg az anyát az ellenkező oldalon. A meghúzáshoz használja az imbuszkulcsot. **GÖRKORCSOLYA VEZETÉSI UTASÍTÁS - B ÁBRA:** Kezdetben gyakorolja a felegyenesedést puhább burkolatokon, például fűvön vagy szőnyegen, amíg nem érzi magát stabilabbnak a görgőkön. Helyezze a lábát a vállak szélességére. A pengék csúcsai egyenesen előre mutatnak (lásd az 1. ábrát). Kezdjen el lassan járni. Emelje fel az egyik lábát, és tegye a másik elé. Hajlítsa be kissé a térdét, és az egyik lábával tolja hátra és oldalra, miközben a másikkal előre csúszik. Ezután tolja előre a hátsó görgőlapátot úgy, hogy az egy szintben legyen az első görgőlapáttal, és ismétlje meg a műveletet (lásd a 2. ábrát). A lépések felgyorsításához hajlítsa előre a testét, hajlítsa be a térdét, és tolja a lábát előre-hátra, csúsztassa az egyik görgőlapátjával, majd a másikkal. Az egyik lábát nyújtsa ki maga előtt, a másikat pedig hajlítsa be (lásd a 3. ábrát). **UTASÍTÁSOK LEÁLLÍTÁSRA GÖRKORCSOLYÁVAL - B ÁBRA** Fontos! A görgőknek nincs induló eszköze. Van egy fékezőberendezés, amelyet nem indítanak el automatikusan. A leállítás fontos készség, és időben elsajátítani kell. A sebességet a gyermek megszerzett képességeihez kell igazítani. Lapos terepen a kezdők abbahagyhatják a csúszást, amíg lendületük csökken. Használja a kezét, hogy megtartsa az egyensúlyát. A fék a görgők hátsó részén, a bal vagy jobb oldali görgősor végén található. A fék működtetéséhez helyezze a fékbetéttel ellátott görgős lábat a másik elé. Hajlítsa előre a testét, hajtsa be kissé a térdét, és emelje meg a fékkel ellátott görgő elejét úgy, hogy a sarka segítségével a talajba nyomja a stopperét (lásd a 4. ábra B ábráját). Erős nyomást gyakoroljon, amíg teljesen meg nem áll. Más, „T” és „V” néven ismert fékezési technikák, ahol a kerekek fékként használhatók: fordítsa a bokáját befelé vagy kifelé, hogy V alakot formáljon, vagy helyezze az egyik korcsolyát merőlegesen a másikra, hogy T alakot formáljon. **KORCSOLYÁZÁSI SZÁM BEÁLLÍTÁSA:** A görkorcsolya beállítható, és méretben beállítható. Nyomja meg a beállítás gombot, amely az alap oldalán található. Tartsa nyomott helyzetben, és húzza a cipő elejét a kívánt számhoz - előre vagy hátra. Csak erre a célra használja, hogy elkerülje a gyorskioldó



mechanismus hatékonyságának csökkenését. Miután felhelyezte a görgőket a lábára, tegyen néhány lépést, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően meg vannak-e húzva. Ha úgy találja, hogy a görgők egyes részei meglazultak, azonnal hagyja abba a korcsolyázást. **A GÖRKORCSOLYA MINDEN EGYES HASZNÁLÁSA ELŐTT GYŐZŐDJÖN MEG ARRÓL, HOGY:** Az önzáró anyák és egyéb önzáró szerkezetek kifogástalanul működnek. • A kerekek szorosan vannak a tengelyükön és jól forognak. Ha bármilyen súrlódás tapasztalható, vagy a kerék inog, a terméket azonnal le kell állítani. • Ellenőrizze a kötéseket és csatokat. • A termék jó állapotú és nem elhasználódott fékkel van felszerelve. • A rögzítőmechanizmus a helyére rögzül, és a műanyag hevederek szorosan maradnak a velük felszerelt modelleken. **FONTOS!** Ne feledje, hogy idővel az önzáró anyák és más önzáró elemek elveszíthetik hatékonyságukat. Ha a görkorcsolya felületén éles szélek jelennek meg, győződjön meg róla, hogy azok nem jelentenek korcsolyázási veszélyt. Megállapított hiba esetén azonnal hagyja abba a görkorcsolya használatát a korcsolyázó esetleges sérülésének veszélye miatt. **TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS:** Ha a görkorcsolyákat tisztán és jó állapotban tartja, meghosszabbítja élettartamát és működését, miközben gyermeke biztonságban van. • Rendszeresen tisztítsa meg a görgőket puha, nedves ruhával, majd szárítsa meg. Ne használjon súroló hatású tisztítószerkezeteket. • A kerekre szerelt csapágák reteszelt típusúak, vagyis alig vagy egyáltalán nem igényelnek karbantartást. Száraz ruhával megtisztítják és megkenik. Ez meghosszabbítja élettartamukat és javítja a görkorcsolyák működési tulajdonságait. • Rendszeresen tisztítsa meg a belső cipőt és a görkorcsolya vázat puha, nedves ruhával, majd szárítsa meg. Ne használjon agresszív tisztítószerkezeteket. • A zoknit kézzel, langyos vízzel és enyhe mosószerrel mossuk. A láb izzadása baktériumok kialakulásához vezethet. Védekezéséppen mossa rendszeresen a zoknit. • Ügyeljen arra, hogy a kerekek körüli terület tiszta legyen, és ne maradjon sáros. Rendszeresen kenje meg a csapágákat. Ne vezessen nedves időben. Ha nedves időben lovagolt, utána alaposan tisztítsa meg és szárítsa meg. • Óvja a görkorcsolyát a külső tényezők, például a közvetlen napfény, eső és hó negatív hatásától. • A görkorcsolyát száraz és szellőző helyen tárolja.



Nederlands

BELANGRIJK! LEES DIT ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

Deze handleiding is van toepassing op alle BYOX inline skates modellen. Het product is een roluitrusting voor sport- en vrijetijdsactiviteiten van klasse B. Het is geschikt voor gebruikers met een gewicht van 20 kg tot 60 kg en met een voetlengte tot 26 cm. Het product is niet geschikt voor springen, watervallen of acrobatische sporten. **VEILIGHEIDSISTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN** • **AANDACHT!** Het product moet voorzichtig worden gebruikt! Er zijn bepaalde vaardigheden vereist om mogelijke valpartijen of botsingen te voorkomen die tot verwondingen aan de gebruiker of aan derden kunnen leiden. Maak het kind vertrouwd met de gebruikswijze voordat het gebruik van de skeelers. Voordat u rolschaatsen gebruikt, moet u het kind vertrouwd maken met de gebruiksmethode. Zorg ervoor dat het kind begrijpt hoe het moet functioneren en vrij is om in een veilige omgeving en onder toezicht op rolschaatsen te rijden. • **AANDACHT!** Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen tijdens het besturen van de step is verplicht. Zorg ervoor dat het kind altijd alle vereiste beschermingsmiddelen draagt. Deze omvatten in ieder geval een helm, kniebeschermers, elleboogbeschermers en polsbandjes. • Kinderen onder de 5 jaar mogen de skeelers alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. • **AANDACHT!** Niet op de rijbaan gebruiken. Niet besturen in drukke straten met verkeer, hoofdwegen, heuvelachtige gebieden, oneffen, natte en ijzige oppervlakken, rond zwembaden en trappen. Alleen op goed verlichte plekken gebruiken. Gebruik de skeelers nooit bij regenachtig weer of 's nachts. • **AANDACHT!** De skeelers zijn ontworpen om te worden gebruikt op vlakke asfaltoppervlakken, zodat de remmen goed kunnen werken. Gebruik het product niet op zachte oppervlakken zoals gras, aarde of zand. **AANDACHT!** Gebruik de skeelers alleen waarvoor ze bedoeld zijn. Als het kind de skeelers op een andere manier gebruikt dan waarvoor ze bedoeld zijn, bestaat het risico op beschadiging die tot verwondingen kan leiden. Niet gebruiken voor acrobatische of andere risicovolle manoeuvres. Maximaal toelaatbaar gewicht: 60 kg. • Bij gebruik van de skeelers in voetgangersgebieden dienen de verkeersveiligheidsregels in acht te worden genomen. • **AANDACHT!** De montage en demontage van de rolwielen mag UITSLUITEND door een volwassene worden gedaan. • **AANDACHT!** De verpakking van dit product bevat kleine onderdelen die bij het inslikken verstikking kunnen veroorzaken. Pak daarom dit product uit en monteer het buiten het bereik van kinderen. • In het geval van een botsing de skeeler en zijn onderdelen zorgvuldig inspecteren op mogelijke defecten (scherpe randen, scheuren) voordat het kind hem opnieuw gebruikt. Gebruik de skeelers niet als u merkt dat er onderdelen ontbreken,



, kapot zijn of beschadigd zijn. •BELANGRIJK: Verander of wijzig het ontwerp van de kofferbak en het chassis niet, omdat dit de veiligheid van het product kan verminderen! •Verwijder nooit het remblok van de skeeler. •Zorg er voor gebruik altijd voor dat alle schroeven, klemmen en klemmechanismen goed zijn aangedraaid en vastgezet. **SKEELERSWIELEN MONTEREN EN DEMONTEREN – ILLUSTRATIE A** : 1. Verwijder het achterwiel en het remchassis, gebruik beide inbussleutels om los te maken en verwijder vervolgens de schroeven en de as die het achterwiel vasthouden. 2. Lijn het achterremchassis uit met het achterste gat in het rollenchassis. (Zorg ervoor dat het uitsteeksel aan de achterkant van het remchassis in het skeelerchassis past). 3. Lijn een wiel uit met het gat in het remchassis en het achterste gat in het skeelerchassis. 4. Gebruik het extra gereedschap in de set om de bout uit de plastic zak door het gat te steken. Draai vervolgens de moer aan de andere kant vast. (LET OP: Voor de driewielige skeeler-versie hebben de middelste wielmoer en de achterwielmoer niet dezelfde maat. Ze zijn niet uitwisselbaar.) 5. Gebruik de inbussleutels om vast te draaien. 6. Verwijder de middelste schroef en moer van de onderkant van de rol met behulp van beide inbussleutels. 7. Neem nu het derde wiel en lijn het uit met de gaten in het midden van het skeelerchassis. 8. Steek de schroeven die u hebt verwijderd door het gat. Draai vervolgens de moer aan de andere kant vast. Gebruik de inbussleutels om vast te draaien. **SKEELER – ILLUSTRATIE B**: Oefen eerst met rechtop staan op een zachtere ondergrond, zoals gras of tapijt, totdat u zich stabiel op de skeelers voelt. Zet je voeten op schouderbreedte uit elkaar. De punten van de skeelers moeten recht naar voren wijzen (zie afbeelding 1). Begin langzaam te lopen. Til een been op en plaats het voor het andere. Buig je knieën lichtjes en duw met één been naar achteren en opzij terwijl je met het andere naar voren schuift. Breng vervolgens de achterste skeeler naar voren zodat deze gelijk ligt met de voorkant en herhaal (zie afbeelding 2). Om de trap te versnellen, buig je lichaam naar voren, buig je knieën en duw je benen heen en weer, glijdend met de ene skeeler en dan met de andere. Strek een been voor je uit en buig het andere been (zie afbeelding 3). **SKEELERS STOPPEN – ILLUSTRATIE B**: BELANGRIJK! De skeelers hebben geen lanceerinrichting. Ze hebben een stopmechanisme dat niet automatisch inschakelt. Stoppen is een belangrijke vaardigheid en moet op tijd worden geleerd. De snelheid moet worden afgestemd op de verworven vaardigheden en capaciteiten van het kind. De rem bevindt zich aan de achterkant van de skeelers, aan het einde van de rij wielen op de linker of rechter schaats. Om de rem te activeren, plaats de voet waarvan de skeeler is uitgerust met het remblok voor de andere. Leun met uw lichaam naar voren, buig uw knieën licht en til de voorkant van de skeeler met de rem op zodat u de stopper met uw hiel in de grond drukt (zie afbeelding 4, illustratie B). Oefen lichte druk uit totdat deze volledig tot stilstand komt. Andere remtechnieken bekend als "T" en "V" die de wielen als remmen kunnen gebruiken: draai je enkels naar binnen of naar buiten om een V-vorm te vormen, of plaats de ene skate loodrecht op de andere om een T-vorm te maken. **AANPASSING VAN HET SKEELERSNUMMER**: De skeelers zijn verstelbaar en kunnen worden aangepast aan de maten die op de zijkant van de basis zijn gedrukt. Druk op de instelknop aan de zijkant van de basis. Houd ingedrukt en trek de voorkant van de schoen naar het gewenste nummer - VOORUIT of ACHTER. Gebruik het alleen voor dit doel om te voorkomen dat de effectiviteit van het snelontgrendelingsmechanisme verloren gaat. Nadat u de skeelers op uw voeten heeft gezet, moet u een paar stappen nemen om ervoor te zorgen dat ze goed vastzitten. Als u merkt dat er onderdelen van de skeelers los zitten, stop dan onmiddellijk met rijden. **ZORG ERVOOR DAT VOOR ELK GEBRUIK VAN DE SKEELERS**: •Het vasthoudmechanisme vergrendelt op zijn plaats en dat de plastic banden strak op modellen met hen blijven. Zelfborgende moeren en andere zelfborgende voorzieningen zijn in perfecte staat. •Alle schroeven, klemmechanismen en klemmen zijn goed vastgedraaid en vastgezet. •Het product is uitgerust met een kwaliteitsrem die in goede staat verkeert en niet versleten is door gebruik. •De wielen staan strak op hun as en draaien goed. Als errijving is of het wiel wiebelt, moet het product onmiddellijk worden stopgezet. BELANGRIJK! Houd er rekening mee dat zelfborgende moeren en andere zelfborgende elementen na verloop van tijd hun effectiviteit kunnen verliezen. Als er scherpe randen op het oppervlak van de skeelers verschijnen, zorg er dan voor dat ze geen rijgevaar opleveren. In het geval van een gedetecteerd defect, stop onmiddellijk met het gebruik van de skeelers, vanwege het risico van mogelijk letsel voor de schaatser. **REINIGING EN ONDERHOUD**: Door de rollen schoon en in goede staat te houden, verlengt u hun levensduur en functie en blijft te gelijker tijd het kind veilig. •Reinig de binnenschoen en het lichaam van de skeelers regelmatig met een zachte, vochtige doek en droog ze vervolgens af. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. •Was de sok met de hand met lauw water en een mild reinigingsmiddel. Zweterige voeten kunnen leiden tot de groei van bacteriën. Was de sok regelmatig om jezelf te beschermen. •De op de wielen gemonteerde lagers zijn van het vergrendelde type, wat betekent dat ze weinig of geen onderhoud vergen. Ze worden gereinigd met een droge doek en gesmeerd. Dit verlengt hun levensduur en verbetert de operationele eigenschappen van de skeelers. •Zorg ervoor dat het gebied rond de wielen schoon blijft en niet modderig achterblijft. Smeer de lagers regelmatig. Rijd niet bij nat weer. Als je bij nat weer hebt gereden, reinig en droog daarna grondig. •Bescherm de skeelers tegen de negatieve invloeden van externe factoren zoals direct zonlicht, regen en



sneeuw. •Bewaar de skeelers op een droge en goed geventileerde plaats.



Čeština

DŮLEŽITÉ! PŘEČTĚTE SI POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Tento návod se vztahuje na všechny modely inline bruslí BYOX. Tento produkt je válečkovým zařízením pro sportovní a volnočasové aktivity třídy B, určené pro uživatele s hmotností větší než 20 kg až 60 kg a délkou chodidla do 26 cm. Výrobek není vhodný pro skoky, kaskadérské a akrobatické sporty. **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ:**

•**POZOR!** Výrobek by měl být používán se zvýšenou pozorností! Za účelem zabránění případných pádů nebo kolizí, které by mohly způsobit zranění uživatele nebo třetí strany, jsou vyžadovány určité dovednosti. Před použitím kolečkových bruslí seznámte dítě se způsobem použití. Ujistěte se, že dítě rozumí tomu, jak brusle fungují, a je schopné volně jezdit na kolečkových bruslích v bezpečném prostředí a pod dohledem. •**POZOR!** Během používání by je nezbytné nosit osobní ochranné prostředky. Ujistěte se, že dítě vždy nosí kompletní ochranné vybavení, včetně alespoň: helmy, chráničů kolen, chráničů loktů a zápěstí. •**POZOR!** Nepoužívat na vozovce, kde jezdí motorová vozidla. Nepoužívat na rušné ulice s provozem, hlavní silnice, kopcovité oblasti, nerovné, mokré a zledovatělé povrchy, kolem bazénů a schodů. K použití pouze v dobře osvětlených prostorách. Nikdy nepoužívejte kolečkové brusle za deštivého počasí nebo v noci. •**POZOR!** Děti mladší 5 let mohou používat kolečkové brusle pouze pod dohledem dospělé osoby. •**POZOR!** Kolečkové brusle jsou určeny pro použití na rovných asfaltových površích, které umožňují správnou funkci brzd. Výrobek nepoužívejte na měkkých površích, jako je tráva, půda nebo písek. •**POZOR!** Používejte kolečkové brusle pouze k účelu, ke kterému jsou určeny. Pokud dítě používá kolečkové brusle jiným způsobem, než je určeno, existuje riziko poškození, které by mohlo vést ke zranění. Nesmí se používat k nácviaku akrobatických nebo jiných riskantních manévřů. Maximální přípustná hmotnost: 60 kg. •Při používání kolečkových bruslí v pěších zónách je třeba dodržovat pravidla bezpečnosti silničního provozu •**POZOR!** Obal tohoto produktu obsahuje drobné části, které by mohly při spolknutí způsobit udušení nebo úskrcení. Provádět vybalení a složení mimo dosah dětí. •V případě nárazu pečlivě zkontrolujte kolečkové brusle a jejich součásti, zda nevykazují případné poruchy (ostré hrany, praskliny), než je dítě znovu použije. Nepoužívejte kolečkové brusle, pokud zjistíte, že některé části chybí, jsou zlomené nebo poškozené. •**DŮLEŽITÉ:** Neměňte ani neupravujte žádné části co se týče designu boty a podvozku, které by mohly snížit bezpečnost produktu! •Nikdy neodstraňujte brzdové obložení z kolečkových bruslí.

•Před použitím se vždy ujistěte, že jsou všechny šrouby, utahovací mechanismy a svorky řádně utaženy a upevněny. **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOL - OBRÁZEK A:** 1. Nejprve pomocí obou imbusových klíčů demontujte zadní kolečko a tělo brzdy, abyste uvolnili a následně odstranili šrouby a osu, které drží zadní kolečko. 2. Zarovnejte zadní tělo brzdy nad zadní otvor v těle kolečkového brusle. (Ujistěte se, že výstupek zadní strany těla zarážky je zapuštěn do těla kolečkového brusle). 3. Vyrovnajte jedno kolečko s otvorem v tělese zarážky a zadním otvorem v tělese rolny. 4. Pomocí přídatného nářadí, které je ve stejné sadě jako kolečkové brusle, zavedte otvorem šroub z plastového sáčku. Poté utáhněte matici na opačné straně. (UPOZORNĚNÍ: U inline bruslí se třemi kolečky nemají matice prostředního kolečka a matice zadního kolečka stejnou velikost. Nejsou zaměnitelné.) 5. K utažení použijte imbusové klíče. 6. Pomocí obou imbusových klíčů odstraňte prostřední šroub a matici na zadní straně kolečkových bruslí. 7. Nyní vezměte třetí kolečko a srovnajte je s otvory uprostřed těla rollerblade. 8. Otvorem prostrčte šroub, který jste odstranili. Poté utáhněte matici na opačné straně. K utažení použijte imbusové klíče. **NÁVOD K JÍZDĚ NA KOLEČKOVÝCH BRUSLÍCH - OBRÁZEK B:**

Zpočátku trénujte vzpřímené stání na měkkém povrchu, jako je tráva nebo koberec, dokud se nebudete na kolečkových bruslích cítit stabilněji. Nohy umístěte na šířku ramen. Špičky nožů směřují přímo dopředu (viz Obrázek 1). Začněte chodit pomalu. Zvedněte jednu nohu a položte ji před druhou. Mírně pokrčte kolena a jednou nohou tlačte dozadu a do stran, zatímco druhou se posouváte dopředu. Poté posuňte zadní válečkovou lopatku dopředu tak, aby byla v úrovni přední válečkové lopatky, a opakujte (viz Obrázek 2). Chcete-li kroky urychlit, předkloněte tělo, pokrčte kolena a tlačte nohy dopředu a dozadu a posunujte se jednou válečkovou lopatkou, pak druhou. Jednu nohu natáhněte před sebe a druhou pokrčte (viz obrázek 3).

NÁVOD K BRZDĚNÍ KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ - OBRÁZEK B: DŮLEŽITÉ! Kolečkové brusle nemají spouštěcí zařízení. Mají zastavovací zařízení, které se nezařazuje automaticky. Zastavení je důležitá dovednost a musí se naučit včas. Rychlost by měla být přizpůsobena získaným dovednostem a schopnostem dítěte. Na rovném terénu mohou začátečníci přestat klouzat, protože jejich hybnost klesá. K udržení rovnováhy použijte ruce. Brzda je umístěna v zadní části válců na konci řady kol na levém nebo pravém válci.



Brzdu uvedete do činnosti tak, že nohu válce vybavenou brzdovou destičkou umiestíte pred druhou nohu. Predkloňte telo dopredu, mierne pokrčte kolena a zvednete prednú časť válce s brzdou tak, aby ste pomoci paty zatlačili zárazku do zeme (viz obrázek 4, obrázek B). Vyvíjajte mierny tlak, dokud sa zcela nezastavíte. Další techniky brzdění známé jako „T“ a „V“, při nichž lze kolečka použít jako brzdy: vytvočte kotníky dovnitř nebo ven, aby ste vytvořili tvar písmene V, nebo položte jednu brusli kolmo k druhé, aby ste vytvořili tvar písmene T. **NASTAVENÍ VELIKOSTI BRUSLÍ** : Kolečkové brusle jsou nastavitelné a je lze je upravovat ve velikostech. Stiskněte nastavovací tlačítko, které je umístěné na boku základny. Podržte a vytáhněte přední část boty na požadované číslo - VPŘED nebo ZPĚT. Používejte jej pouze k tomuto účelu, aby nedošlo ke ztrátě účinnosti rychloupínacího mechanismu. Po nasazení válečků na nohy udělejte několik kroků, aby ste se ujistili, že jsou správně utažené. Pokud zjistíte, že některé části koleček jsou uvolněné, okamžitě přestaňte bruslit. **PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM KOLEČKOVÝCH BRUSLÍ SE UJISTĚTE, ŽE:** • Upevňovací mechanismus se zablokuje a v případě, že plastové pásky zůstanou pevně u modelů, které jsou nimi vybavené. • Samojistné matice a další samojistící zařízení jsou v bezvadném provozním stavu. • Kola jsou pevně na svých osách a dobře se točí. Pokud dojde k jakémukoli tření nebo se kotouč chvěje, použití výrobku by mělo být okamžitě přerušeno. • Výrobek je vybaven brzdou, která je v dobrém stavu a není opotřebovaná. **DŮLEŽITÉ!** Pamatu- jte, že samosvorné matice a další samosvorné prvky mohou časem ztratit svou účinnost. Pokud se na povr- chu kolečkových bruslí objeví ostré hrany, ujistěte se, že nepředstavují nebezpečí při bruslení. V případě zjištěné závady okamžitě přestaňte kolečkové brusle používat z důvodu rizika možného zranění bruslaře. **ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA:** Udržování kolečkových bruslí v čistotě a v dobrém stavu prodlouží jejich životnost a funkci a zároveň udrží vaše dítě v bezpečí. • Kolečkové brusle pravidelně čistěte měkkým vlhkým hadříkem a poté osušte. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. • Ložiska namontovaná na kolečkách jsou zabloko- vaného typu, což znamená, že vyžadují malou nebo žádnou údržbu. Čistí se suchým hadříkem a se proma- závají. Tím se prodlužuje jejich životnost a se zlepšuje provozní vlastnosti kolečkových bruslí. • Ujistěte se, že oblast kolem koleček je udržována v čistém stavu a nezůstává blátivá. Ložiska pravidelně mažte. Nejezděte za vlhkého počasí. Pokud jste jezdili ve vlhkém počasí, poté důkladně vyčistěte a osušte. • Chraňte kolečkové brusle před negativními vlivy vnějších faktorů, jako je přímé sluneční záření, déšť a sníh. • Kolečkové brusle skladujte na suchém a větraném místě. • Pravidelně čistěte vnitřní botu a podvazek válce měkkým vlhkým hadříkem a poté je osušte. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. • Ponožku perte ručně ve vlažné vodě s jemným čisticím prostředkem. Pocení nohou může vést ke vzniku bakterií. Chcete-li se chránit, pravidelně ponožky perte.



Slovenčina

DÔLEŽITÉ! PREČÍTAJTE SI POZORNE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Tento návod sa vzťahuje na všetky modely inline korčúl BYOX. Tento produkt je valčekovým zariadením pre športové a voľnočasové aktivity triedy B, určené pre užívateľov s hmotnosťou väčšou ako 20 kg až 60 kg a dĺžkou chodidla do 26 cm. Výrobok nie je vhodný pre skoky, kaskadérske a akrobatické športy. **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIE** : • **POZOR!** Výrobok by mal byť používaný so zvýšenou pozornosťou! S cieľom zabrániť prípadným pádom alebo kolíziám, ktoré by mohli spôsobiť zranenie užívateľa alebo tretej strany, sú vyžadované určité zručnosti. Pred použitím kolieskových korčúl zoznámte dieťa so spôsobom použitia. Uistite sa, že dieťa rozumie tomu, ako korčule fungujú, a je schopné voľne jazdiť na kolieskových korčuľach v bezpečnom prostredí a pod dohľadom. • **POZOR!** Počas používania by ich nevyhnutne nosil osobné ochranné prostriedky. Uistite sa, že dieťa vždy nosí kompletne ochranné vybavenie, vrátane aspoň: helmy, chráničov kolien, chráničov lakťov a zápästia. • **POZOR!** Nepoužívať na vozovke, kde jazdia motorové vozidlá. Nepoužívať na rušné ulice s prevádzkou, hlavné cesty, kopcovité oblasti, nerovné, mokré a zľadovatené povrchy, okolo bazénov a schodov. Na použitie iba v dobre osvetlených priestoroch. Nikdy nepoužívajte kolieskové korčule za daždivého počasia alebo v noci. • **POZOR!** Deti mladšie ako 5 rokov môžu používať kolieskové korčule len pod dohľadom dospelosť. • **POZOR!** Kolieskové korčule sú určené na použitie na rovných asfaltových povrchoch, ktoré umožňujú správnu funkciu brzd. Výrobok nepoužívajte na mäkkých povrchoch, ako je tráva, pôda alebo piesok. • **POZOR!** Používajte kolieskové korčule iba na účel, na ktorý sú určené. Ak dieťa používa kolieskové korčule iným spôsobom, ako je určené, existuje riziko poškodenia, ktoré by mohlo viesť k zraneniu. Nesmie sa používať na nácvik akrobatických alebo iných riskantných manévrov. Maximálna prípustná hmotnosť: 60 kg. • Pri používaní kolieskových korčúl v peších zónach je potrebné dodržiavať pravidlá bezpečnosti cestnej premávky. • **POZOR!** Obal tohto produktu obsahuje drobné časti, ktoré by mohli pri prehltnutí spôsobiť udusenie alebo uškrtenie. Vykonávať vybalenie a zloženie



mimo dosahu detí. • V prípade nárazu starostlivo skontrolujte kolieskové korčule a ich súčasti, či nevykazujú prípadné poruchy (ostré hrany, praskliny), než ich dieťa znovu použije. Nepoužívajte kolieskové korčule, pokiaľ zistíte, že niektoré časti chýbajú, sú zlomené alebo poškodené. • **DÔLEŽITÉ:** Nemeňte ani neupravujte žiadne časti čo sa týka dizajnu topánky a podvozku, ktoré by mohli znížiť bezpečnosť produktu! • Nikdy neodstraňujte brzdové obloženie z kolečkových bruslí. • Pred použitím se vždy uistíte, že jsou všechny šrouby, uťahovací mechanizmy a svorky řádně utaženy a upevněny. **MONTÁŽ A DEMONTÁŽ KOLIES - OBRÁZOK A:** 1. Najskôr pomocou dvoch imbusových kľúčov uvoľnite a potom odstráňte skrutky a os držiacu zadné koleso a brzdové teleso. 2. Pomocou dvoch imbusových kľúčov odstráňte zadné koleso a brzdové teleso. Vyrovnajte zadné brzdové teleso nad zadný otvor v telese kolieskových korčúľ. (Uistite sa, že výčnelok zadnej časti brzdového telesa je zapustený do telesa kolieskových korčúľ. 3. Zarovnajete jedno koleso s otvorom v brzdovom telese a zadným otvorom v telese kolieskových korčúľ. 4. Uistite sa, že zadná časť brzdového telesa nie je zapustená do telesa kolieskových korčúľ. Pomocou dodatočného nástroja dodaného v rovnakej súprave ako kolieskové korčule vložte skrutku z plastového vrečka cez otvor. Potom utiahnite maticu na opačnej strane. (POZNÁMKA: Pri inline korčuľach s tromi kolieskami nemajú matica stredného a matica zadného kolieska rovnakú tvár. 5. Na dotiahnutie použite imbusové kľúče. 6. Pomocou oboch imbusových kľúčov odstráňte strednú skrutku a maticu na zadnej strane kolieskových korčúľ. 7. Teraz vezmite tretie koliesko a zarovnajete ho s otvormi v strede tela kolieskových korčúľ. 8. Zoberte tretie koliesko a zarovnajete ho s otvormi v strede tela kolieskových korčúľ. Potom utiahnite maticu na opačnej strane. Na dotiahnutie použite imbusové kľúče. **POKYNY PRE JAZDU NA KOLIESKOVÝCH KORČULIACH - OBRÁZOK B:** Najprv trénujte vzpriamené státie na mäkkom povrchu, ako je tráva alebo koberec, kým sa nebudete cítiť na kolieskových korčuľach stabilnejšie. Chodidlá umiestnite na šírku ramien. Špičky chodidiel smerujú rovno dopredu (pozri obrázok 1). Začnite pomaly chodiť. Zdvihnite jednu nohu a položte ju pred druhú. Mierne pokrčte kolená a jednou nohou sa tlačte dozadu a do strán, pričom druhú nohu posúvajte dopredu. Potom posúvajte zadný valček dopredu tak, aby bol na úrovni predného valčeka, a opakujte (pozri obrázok 2). Ak chcete kroky urýchliť, ohnite telo, pokrčte kolená a tlačte nohy dopredu a dozadu, pričom pohybujte najprv jednou, potom druhou valčekovou čepeľou. Jednu nohu natiahnite pred seba a druhú pokrčte (pozri obrázok 3). **NÁVOD NA BRZDENIE KOLIESKOVÝCH BRUSLÍ- OBRÁZOK B:** DÔLEŽITÉ! Kolieskové korčule nemajú spúšťacie zariadenie. Majú zastavovacie zariadenie, ktoré sa nezaraďuje automaticky. Zastavenie je dôležitá zručnosť a musí sa naučiť včas. Rýchlosť by mala byť prispôbená získaným zručnostiam a schopnostiam dieťaťa. Na rovnom teréne môžu začiatočníci prestať kĺzať, pretože ich hybnosť klesá. Na udržanie rovnováhy použite ruky. Brzda sa nachádza v zadnej časti valcov na konci radu kolies na ľavom alebo pravom valci. Ak chcete nastaviť brzdu, umiestnite nohu valca s brzdovou doštičkou pred druhú nohu. Predkloňte telo dopredu, mierne pokrčte kolená a zdvihnite prednú časť brzdového valca tak, aby ste päťou zatlačili žarážku do zeme (pozri obrázok 4, obrázok B). Miernym tlakom pôsobte na brzdu, až kým úplne nezastavíte. Ďalšie techniky brzdzenia, známe ako brzdzenie v tvare písmena „T“, „V“, pri ktorých sa kolieska môžu použiť ako brzdy: vytočte členky dovnútra alebo von, aby ste vytvorili tvar písmena V, alebo položte jednu korčuľu kolmo na druhú, aby ste vytvorili tvar písmena T. **NASTAVENIE VEĽKOSTI BRUSLÍ:** Kolieskové korčule sú nastaviteľné a je možné ich upravovať vo veľkostiach v rozmedzí. Stlačte nastavovacie tlačidlo, ktoré je umiestnené na boku základne. Podržte a vytiahnite prednú časť topánky na požadované číslo - VPRED alebo SPÄT. Na tento účel používajte iba rýchlopúlniacu pracku, aby ste nestratili účinnosť mechanizmu. Keď máte korčule na nohách, urobte niekoľko krokov, aby ste sa uistili, že sú správne utiahnuté. Ak zistíte, že sú časti korčúľ uvoľnené, okamžite prestaňte korčuľovať. **PRED KAŽDÝM POUŽITÍM KOLIESKOVÝCH KORČULÍ SA UISTITE, ŽE:** • Upevňovací mechanizmus sa zablokuje av prípade, že plastové pásky zostanú pevne pri modeloch, ktoré sú nimi vybavené. • Samoistné matice a ďalšie samoistacie zariadenia sú v bezpečnom prevádzkovom stave. • Kolesá sú pevne na svojich osiach a dobre sa točia. Pokiaľ dôjde k akémukoľvek treniu alebo sa kotúč chveje, použítie výrobku by malo byť okamžite prerušené. • Výrobok je vybavený brzdou, ktorá je v dobrom stave a nie je opotrebovaná. DÔLEŽITÉ! Pamätajte, že samosvorné matice a ďalšie samosvorné prvky môžu časom stratiť svoju účinnosť. Ak sa na povrchu kolieskových korčúľ objavia ostré hrany, uistite sa, že nepredstavujú nebezpečenstvo pri korčuľovaní. Ak sa zistí defekt, okamžite prestaňte kolieskové korčule používať z dôvodu rizika možného zranenia korčuľára. **ČISTENIE A ÚDRŽBA:** Udržiavanie kolieskových korčúľ v čistote av dobrom stave predlží ich životnosť a funkciu a zároveň udrží vaše dieťa v bezpečí. • Kolieskové korčule pravidelne čistite mäkkou vlhkou handričkou a potom osušte. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky. • Ložiská namontované na kolieskach sú zablokovaného typu, čo znamená, že vyžadujú malú alebo žiadnu údržbu. Čistia sa suchou handričkou a sa premazávajú. Tým sa predlžuje ich životnosť a sa zlepšuje prevádzkové vlastnosti kolieskových korčúľ. • Uistite sa, že oblasť okolo koliesok je udržiavaná v čistom stave a nezostáva blátivá. Ložiská pravidelne mažte. Nejazdite za vlhkého počasia. Ak ste jazdili vo vlhkom počasi, potom dôkladne vyčistite a osušte. • Chráňte kolieskové korčule pred negatívnymi vplyvmi vonkajších faktorov, ako je priame slnečné žiarenie, dážď a sneh.



• Kolieskové korčule skladujte na suchom a vetranom mieste. • Pravidelne čistite vnútornú obuv a podvozok valca mäkkou vlhkou handričkou a potom ich osušte. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. • Ponožku perte ručne vo vlažnej vode s jemným čistiacim prostriedkom. Potenie nôh môže viesť k vzniku baktérií. Aby ste sa chránili, pravidelne si ponožky perte.



Français

IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION ET CONSERVEZ-LA POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Ce manuel s'applique à tous les modèles de patins en ligne BYOX. Le produit est un équipement à roulettes pour des activités sportives et de loisirs, de classe B, conçu pour les utilisateurs pesant de 20 kg jusqu'à 60 kg et de longueur du pied jusqu'à 26 cm. Le produit ne convient pas pour les sauts, les acrobaties ou les sports acrobatiques. **INSTRUCTIONS DE SECURITE ET AVERTISSEMENTS:** •**ATTENTION !** Le produit doit être utilisé avec prudence ! Certaines compétences sont requises pour éviter d'éventuelles chutes ou collisions qui pourraient blesser l'utilisateur ou tiers. Avant de procéder à l'utilisation des patins en ligne, familiarisez l'enfant avec la méthode d'utilisation. Assurez-vous que l'enfant comprend son fonctionnement et peut manœuvrer librement avec les patins dans un environnement sûr et sous surveillance. •**ATTENTION !** À utiliser avec équipement de protection. Assurez-vous que l'enfant porte toujours un équipement de protection complet, comprenant au moins : un casque, des genouillères, des coudières et des bracelets. •Les enfants de moins de 5 ans peuvent utiliser les patins en ligne uniquement sous la surveillance d'un adulte. •**ATTENTION !** Ne pas utiliser sur la voie publique. À ne pas utiliser dans les rues avec circulation, les routes principales, les zones vallonnées, les surfaces inégales, humides et glacées, autour des piscines et des escaliers. À utiliser uniquement dans des endroits bien éclairés. N'utilisez jamais les patins en ligne par temps de pluie ou le soir. •**ATTENTION !** Les patins en ligne sont conçus pour être utilisés sur des surfaces asphaltées plates qui permettent aux freins de fonctionner correctement. N'utilisez pas le produit sur des surfaces molles telles que l'herbe, le sol ou le sable. •**ATTENTION !** N'utilisez les patins en ligne que pour l'usage auquel ils sont destinés. Si l'enfant utilise les patins en ligne d'une manière autre que l'utilisation prévue, il existe un risque de dommages pouvant entraîner des blessures. Ne pas utiliser pour les acrobaties ou autres manœuvres risquées. Poids maximum autorisé : 60 kg. •Lors de l'utilisation des patins en ligne dans les zones piétonnes, les règles de sécurité routière doivent être respectées. •**ATTENTION !** L'assemblage et le désassemblage des patins en ligne doivent UNIQUEMENT être effectués par un adulte. •**ATTENTION !** L'emballage de ce produit contient de petites pièces qui pourraient causer suffocation ou étouffement si ingérées. Déballer et assemblez loin des enfants. •En cas de choc, inspectez soigneusement le patin en ligne et ses composants pour d'éventuels dysfonctionnements (arêtes vives, fissures) avant que l'enfant ne l'utilise à nouveau. N'utilisez pas les patins en ligne si vous constatez qu'il y a des pièces manquantes, cassées ou endommagées. •**IMPORTANT :** Ne modifiez pas quelque chose de la conception des patins à roulettes, qui pourrait réduire la sécurité du produit ! •Ne retirez jamais la plaquette de frein du patin en ligne. •Avant de procéder à l'utilisation, assurez-vous toujours que toutes les vis, les mécanismes de serrage et les épingles sont correctement serrés et fixés. **DÉSASSEMBLAGE ET ASSEMBLAGE DES ROUES DES PATINS EN LIGNE – ILLUSTRATION A:** 1. Retirez la roue arrière et le châssis du frein, en utilisant les deux clés hexagonales pour desserrer, puis retirez les vis et l'essieu qui maintiennent la roue arrière. 2. Alignez le châssis du frein arrière au-dessus du trou arrière du châssis du patin en ligne. (Assurez-vous que la saillie à l'arrière du châssis du frein s'insère dans le châssis du patin). 3. Alignez l'une des roues avec le trou du châssis du frein et le trou arrière du châssis du patin. 4. À l'aide des outils supplémentaires de l'ensemble, insérez le boulon du sac en plastique dans le trou. Vissez ensuite l'écrou du côté opposé. (NOTE : Pour la version trois roues en ligne, l'écrou de roue intermédiaire et l'écrou de roue arrière ne sont pas de la même taille. Ils ne sont pas interchangeables.) 5. Utilisez les clés hexagonales pour serrer. 6. Retirez la vis et l'écrou du milieu du bas du patin à l'aide des deux clés hexagonales. 7. Maintenant, prenez la troisième roue et alignez avec les trous au centre du châssis du patin. 8. Insérez la vis que vous avez retirée dans le trou. Vissez ensuite l'écrou du côté opposé. Utilisez les clés hexagonales pour serrer. **COMMENT FAIRE DU PATIN EN LIGNE - ILLUSTRATION A:** En premier temps, entraînez-vous à vous tenir debout sur une surface plus douce comme de l'herbe ou un tapis jusqu'à ce que vous vous sentiez plus stable sur les patins. Placez vos pieds à la largeur des épaules. Les pointes des patins doivent pointer droit devant (voir la figure 1). Commencez à marcher lentement. Soulevez l'un des pieds et placez-le devant l'autre. Pliez légèrement



les genoux et poussez vers l'arrière et sur le côté avec un pied tout en glissant vers l'avant avec l'autre. Amenez ensuite le patin arrière vers l'avant afin qu'il soit aligné avec le patin avant et répétez (voir la figure 2). Pour accélérer les pas, penchez-vous vers l'avant, pliez les genoux et poussez les pieds à l'avant et à l'arrière en glissant avec un patin, puis l'autre. Tendez l'un des pieds devant vous et pliez l'autre pied. (Voir la figure 3). **COMMENT ARRÊTER AVEC DES PATINS EN LIGNE – ILLUSTRATION B:** IMPORTANT ! Les patins en ligne n'ont aucun dispositif de lancement. Ils ont un dispositif d'arrêt qui ne s'enclenche pas automatiquement. L'arrêt est une compétence importante et doit être appris à temps. La vitesse doit être compatible avec les compétences et les capacités acquises de l'enfant. Le frein est situé à l'arrière des patins en ligne, en bout de rangée de roues sur le patin gauche ou droit. Pour appliquer le frein, placez le pied dont le patin est équipé de la plaquette de frein devant l'autre. Penchez votre corps vers l'avant, pliez légèrement les genoux et soulevez l'avant du patin de frein de manière à enfoncer la butée dans le sol avec votre talon (voir la Figure 4, illustration B). Appliquez une pression jusqu'à ce que vous vous arrêtiez complètement.

Autres techniques de freinage appelées « T » et « V » où les roues peuvent être utilisées comme freins : tourner les chevilles vers l'intérieur ou l'extérieur pour former un V, ou placez l'un des patins perpendiculairement à l'autre pour former un T. **RÉGLER LE NUMÉRO DU PATIN:** Les patins en ligne sont réglables et peuvent être ajustés aux tailles imprimées sur le côté de la base. Appuyez sur le bouton de réglage situé sur le côté de la base. Maintenez enfoncé et tirez l'avant de la chaussure jusqu'au nombre souhaité - VERS L'AVANT ou VERS L'ARRIÈRE. Pour éviter de perdre l'efficacité d'un mécanisme de libération rapide, utilisez-le uniquement à cette fin. Après avoir placé les patins sur les pieds, faites quelques pas pour vous assurer qu'ils sont bien serrés. Si vous constatez que des pièces des patins sont desserrées, arrêtez immédiatement de rouler. **AVANT CHAQUE UTILISATION DES PATINS EN LIGNE, ASSUREZ-VOUS QUE :** •Le mécanisme de retenue se verrouille en position et que les sangles en plastique restent serrées pour les modèles ayant telles sangles. •Les écrous autobloquants et autres dispositifs autobloquants sont en parfait état de fonctionnement. •Toutes les vis, mécanismes de serrage et épingles sont correctement serrés et sécurisés. •Le produit est équipé d'un frein de qualité en bon état et non usé. •Les roues sont serrées sur leurs essieux et tournent bien. S'il y a des frottements ou si la roue vacille, il faut immédiatement arrêter l'utilisation du produit. IMPORTANT ! N'oubliez pas que les écrous autobloquants et autres éléments autobloquants peuvent perdre leur efficacité avec le temps. Si des bords tranchants apparaissent sur la surface des patins, assurez-vous qu'ils ne présentent pas de danger pour la conduite. En cas de défaut détecté, arrêtez immédiatement d'utiliser les patins en ligne, en raison du risque de blessure possible pour le patineur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN: Maintenir les patins en ligne propres et en bon état de fonctionnement prolongera leur durée de vie et leur fonctionnement tout en protégeant l'enfant. •Nettoyez régulièrement la semelle intérieure et le corps du patin avec un chiffon doux et humide, puis séchez. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs. •Lavez la chaussette à la main avec de l'eau tiède et un détergent doux. Les pieds en sueur peuvent favoriser la prolifération de bactéries. Pour vous protéger, lavez régulièrement la chaussette. •Les roulements montés sur les roues sont de type bloqué, ce qui signifie qu'ils nécessitent peu ou pas d'entretien. Ils doivent être nettoyés avec un chiffon sec et lubrifiés. Cela prolongera leur durée de vie et améliorera les qualités opérationnelles des patins en ligne. •Assurez-vous que la zone autour des roues reste propre et non boueuse. Lubrifiez régulièrement les roulements. Ne conduisez pas par temps humide. Si vous avez patiné par temps humide, nettoyez et séchez ensuite soigneusement. •Protégez les patins en ligne de l'impact négatif des facteurs externes tels que la lumière directe du soleil, la pluie et la neige. •Stockez les patins en ligne dans un endroit sec et aéré.



Русский

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

Настоящее руководство распространяется на все модели роликов BYOX. Изделие представляет собой роликовая конструкция для занятий спортом и активного отдыха класса В, рассчитанный на пользователей весом от 20 кг до 60 кг и длина стопы до 26 см. Продукт не подходит для прыжков, трюков или акробатических видов спорта. **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:**

•**ВНИМАНИЕ!** Продукт следует использовать с осторожностью! Определенные навыки необходимы, чтобы избежать возможных падений или столкновений, которые наносят травмы пользователю или третьим лицам. . Перед использованием роликов, ознакомьте ребенка со способом применения. Убедитесь, что ребенок понимает, как нужно кататься на коньках, и может свободно ездить на нем



в безопасной обстановке и под присмотром. **•ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить средства индивидуальной защиты. Следите за тем, чтобы ребенок всегда носил полное защитное снаряжение, в том числе, по крайней мере: шлем, наколенники, налокотники и браслеты. **•Дети до 5 лет могут использовать ролики только под присмотром взрослых. •ВНИМАНИЕ!** Не использовать на проезжей части. Не используйте на оживленных улицах с дорожным движением, основных дорогах, холмистых участках, неровных, мокрых и ледяных поверхностях, вокруг бассейнов и лестниц. Используйте только на хорошо освещенных пространствах. Никогда не пользуйтесь роликами в дождливую погоду или вечером. **•ВНИМАНИЕ!** Ролики предназначены для использования на ровных асфальтовых поверхностях, что позволяет тормозам работать должным образом. Не используйте продукт на мягких поверхностях, таких как трава, почва или песок. **•ВНИМАНИЕ!** Используйте ролики только по прямому назначению. Если ребенок использует ролики не по назначению, существует риск повреждения, которое может привести к травме. Не используйте для акробатических или других рискованных маневров. Не используйте более одного ребенка одновременно. Максимально допустимый вес: 60 kg. **•При использовании роликов в пешеходных зонах следует соблюдать правила безопасности дорожного движения. •ВНИМАНИЕ!** Сборку и разборку роликовых колес должен выполнять ТОЛЬКО взрослый. **•ВНИМАНИЕ!** Упаковка этой продукт содержит мелкие детали, которые могут вызвать удушье при проглатывании. Распаковывать и собирать вдали от детей. **•В случае удара внимательно осмотрите ролики и их компоненты на наличие неисправностей (острые края, трещины), прежде чем ребенок снова их использовать. Не используйте ролики, если вы обнаружите, что отсутствуют, сломаны или повреждены детали. •ВАЖНО:** Не меняйте конструкцию роликовых коньков, что может снизить безопасность изделия! **•Никогда не снимайте тормозную колодку с роликов. •Перед использованием всегда проверяйте, чтобы все винты, хомуты и зажимы были должным образом затянуты и закреплены. РАЗБОРКА И СБОРКА РОЛИКОВ – РИСУНОК А:** 1. Снимите заднее колесо и тормозную раму, ослабив их с помощью шестигранных ключей, затем снимите винты и ось, удерживающие заднее колесо. 2. Совместите шасси заднего тормоза с задним отверстием в шасси ролика. (Убедитесь, что выступ на задней части тормозного шасси входит в шасси ролика). 3. Совместите одно колесо с отверстием в тормозном шасси и задним отверстием в шасси ролика. 4. Используя дополнительные инструменты из комплекта, вставьте болт из полиэтиленового пакета в отверстие. Затем закрутите гайку с противоположной стороны. (ПРИМЕЧАНИЕ: для версии с тремя роликами гайка среднего колеса и гайка заднего колеса имеют разные размеры. Они не взаимозаменяемы.) 5. Затяните с помощью шестигранных ключей. 6. Снимите средний винт и гайку с нижней части ролика, используя оба шестигранных ключа. 7. Теперь возьмите третье колесо и совместите его с отверстиями в центре роликового шасси. 8. Вставьте снятые винты через отверстие. Затем закрутите гайку с противоположной стороны. Затяните с помощью шестигранных ключей. **ИНСТРУКЦИЯ ПО КАТАНИЮ НА РОЛИКОВ – РИСУНОК В:** Сначала потренируйтесь стоять прямо на более мягкой поверхности, такой как трава или ковер, пока не почувствуете себя более устойчиво на роликах. Поставьте ноги на ширине плеч. Кончики роликов должны быть направлены прямо вперед (см. рисунок 1). Начните медленно ходить. Поднимите одну ногу и поставьте ее впереди другой. Слегка согните колени и оттолкнитесь назад и в сторону одной ногой, одновременно скользьте вперед другой. Затем переместите задний ролик вперед, чтобы он был на одном уровне с передним, и повторите (см. рис. 2). Чтобы ускорить шаги, наклоните корпус вперед, согните ноги в коленях и толкайте стопы вперед-назад, скользьте то одним роликом, то другим. Вытяните одну ногу перед собой и согните другую ногу. (см. рис. 3). **ИНСТРУКЦИЯ ПО ОСТАНОВКЕ НА РОЛИКОВ – РИСУНОК В:** ВАЖНО! Ролики не имеют пускового устройства. У них есть тормозное устройство, которое не срабатывает автоматически. Остановка — важный навык, и его нужно осваивать вовремя. Скорость должна быть в соответствии с приобретенными навыками и способностями ребенка. Тормоз расположен сзади роликов в конце ряда колес на левой или правой коньке. Чтобы задействовать тормоз, поместите ногу, чей ролик оснащен тормозной колодкой, перед другой. Наклоните корпус вперед, слегка согните ноги в коленях и поднимите переднюю часть ролика с тормозом так, чтобы пяткой вдавить стопор в землю (см. рис. 4, иллюстрация В). Нажимайте до полной остановки. Другие методы торможения, известные как «Т» и «V», которые могут использовать колеса в качестве тормозов: поверните лодыжки внутрь или наружу, чтобы сформировать V-образную форму, или поместите один конек перпендикулярно другому, чтобы сделать Т-образную форму. **РЕГУЛИРОВКА НОМЕРА КОНЬКА :** Ролики регулируются и могут быть отрегулированы в соответствии с размерами, напечатанными сбоку основания. Нажмите кнопку регулировки, расположенную сбоку основания. Удерживая нажатой, потяните переднюю часть башмака на желаемую цифру — ВПЕРЕД или НАЗАД. Чтобы не потерять эффективность быстросъемного механизма, используйте его только для этой цели. Наденьте ролики на ножки, сделайте несколько шагов, чтобы убедиться, что они правильно затянуты.



Если вы обнаружите, что какие-либо части роликов ослаблены, немедленно прекратите движение. **ПЕРЕД КАЖДЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ РОЛИКОВ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО:** •Удерживающий механизм фиксируется в нужном положении, и пластиковые ремешки остаются натянутыми на моделях с ними. •Самостопающиеся гайки и другие самостопающиеся устройства находятся в идеальном рабочем состоянии. •Все винты, хомуты и зажимы должным образом затянуты и закреплены. •Изделие оснащено качественным тормозом, который находится в хорошем состоянии и не изношено от использования. •Колеса плотно сидят в осях и хорошо вращаются. Если есть какое-либо трение или тряска колеса, употребление продукта должно немедленно прекратиться. **ВАЖНО!** Помните, что со временем самопостопающиеся гайки и другие самоконтражающиеся элементы могут потерять свою эффективность. Если на поверхности роликов появляются острые края, убедитесь, что они не представляют опасности для езды. В случае обнаружения дефекта немедленно прекратите использование роликов из-за риска возможного травмирования конкобежца. **ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ :** Содержание роликов в чистоте и хорошем рабочем состоянии продлит срок их службы и работоспособность, сохраняя при этом безопасность ребенка. •Регулярно очищайте внутреннюю часть башмака и корпус ролика мягкой влажной тканью, а затем вытирайте насухо. Не используйте абразивные чистящие средства. •Стирайте носки вручную в теплой воде с мягким моющим средством. Потливость ног может привести к росту бактерий. Чтобы защитить себя, регулярно стирайте носки. •Колесные подшипники имеют блокировку, что означает, что они практически не требуют технического обслуживания. Протрите сухой тканью и смажьте. Это продлевает их жизнь и улучшает характеристики роликов. •Убедитесь, что область вокруг колес содержится в чистоте и не оставляет грязи. Регулярно смазывайте подшипники. Не катайтесь в сырую погоду. Если вы катались в сырую погоду, то немедленно очистите и тщательно высушите скейтборд. •Берегите ролики от негативного воздействия внешних факторов, таких как прямые солнечные лучи, дождь и снег. •Храните ролики в сухом и проветриваемом месте.



Português

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

Este manual aplica-se a todos os modelos de patins em linha BYOX. O produto é um equipamento para desportos sobre rodas, concebido para atividades desportivas e recreativas, classe B, destinado a utilizadores com peso entre 20 kg e 60 kg e com comprimento do pé até 26 cm. Não é adequado para saltos, manobras ou desportos acrobáticos sobre rodas. **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E AVISOS:** •**AVISO!** O produto deve ser utilizado com precaução, uma vez que é necessária alguma habilidade para evitar quedas ou colisões que possam causar ferimentos ao utilizador ou a terceiros. Antes da primeira utilização, ensine a criança a utilizar corretamente os patins. Certifique-se de que a criança compreende o seu funcionamento e consegue utilizá-los de forma segura, num ambiente adequado e sob supervisão. •**AVISO!** Deve ser utilizado equipamento de proteção. Certifique-se de que a criança utiliza sempre equipamento de proteção completo, incluindo, no mínimo: capacete, joelheiras, cotoveleiras e protetores de pulso. •**AVISO!** Crianças com menos de 5 anos devem utilizar os patins apenas sob a supervisão de um adulto. •**AVISO!** Não utilizar no trânsito. Não utilize em ruas movimentadas, com tráfego, estradas principais, superfícies irregulares, molhadas ou geladas, nem perto de piscinas ou escadas. Utilize apenas em áreas bem iluminadas. Não utilize à chuva ou durante a noite. •**AVISO!** Os patins foram concebidos para utilização em superfícies planas e lisas, que permitam o correto funcionamento dos travões. Não utilize o produto em superfícies macias, como relva, terra ou areia. •**AVISO!** Utilize os patins apenas para o fim a que se destinam. A utilização inadequada pode provocar danos e causar ferimentos graves. Não utilizar para manobras acrobáticas ou outras atividades de risco, tais como saltos, acrobacias ou utilização em rampas. •**Peso máximo do utilizador: 60 kg.** •As crianças devem respeitar as regras de trânsito e ter atenção aos pés. •A montagem e desmontagem dos patins deve ser realizada apenas por um adulto. •**AVISO!** A embalagem deste produto contém peças pequenas que podem causar asfixia ou sufocamento se ingeridas. Deve ser aberta e montada fora do alcance das crianças. •Se os patins sofrerem um impacto, inspecione-os cuidadosamente (verificando a existência de arestas afiadas, fissuras ou outros danos), bem como todos os seus componentes, antes de permitir nova utilização. •**IMPORTANTE!** Não efetue quaisquer alterações ou modificações na estrutura ou no design da bota ou do corpo dos patins, pois tal pode reduzir a segurança do produto. •Nunca remova o travão dos patins. •Antes de cada utilização, certifique-se de que todos os parafusos, mecanismos de aperto e fixações estão devidamente apertados e seguros.



MONTAGEM E DESMONTAGEM DAS RODAS – ILUSTRAÇÃO A: Retire a roda traseira e o conjunto do travão utilizando duas chaves hexagonais para desapertar e remover os parafusos e o eixo que os mantêm no lugar. Alinhe o travão com o orifício na estrutura do patim, assegurando que fica corretamente encaixado. Coloque a roda e alinhe os seus orifícios com os da estrutura. Insira o eixo (parafuso) através de todos os orifícios. Se existir uma porca, aperte-a pelo lado oposto. Nota: Nos patins de três rodas, os eixos podem ter comprimentos diferentes e não são intercambiáveis. Aperte utilizando chaves hexagonais, sem apertar em excesso. Se estiver a instalar rodas adicionais, repita os mesmos passos para cada uma.

INSTRUÇÕES PARA ANDAR DE PATINS EM LINHA – ILUSTRAÇÃO B: Antes da primeira utilização, pratique o equilíbrio numa superfície macia e estável, como relva ou carpete, até alcançar estabilidade suficiente. Mantenha-se na posição vertical, com os pés afastados à largura dos ombros. Certifique-se de que os patins estão alinhados para a frente (ver Figura 1). Comece a mover-se lentamente, dando passos curtos e controlados. Levante um pé e coloque-o à frente do outro. Mantenha os joelhos ligeiramente fletidos. Empurre para trás e ligeiramente para o lado com uma perna, enquanto desliza para a frente com a outra. Traga o patim traseiro para a frente até ficar alinhado com o da frente e repita o movimento (ver Figura 2). Para aumentar a velocidade, incline ligeiramente a parte superior do corpo para a frente, mantenha os joelhos fletidos e empurre alternadamente com cada perna, de forma suave e controlada. Estenda uma perna para a frente, mantendo a outra fletida para garantir o equilíbrio e o controlo (ver Figura 3).

TRAVAGEM COM OS PATINS – ILUSTRAÇÃO B: **IMPORTANTE!** Os patins não possuem um sistema de travagem automático. A travagem é uma habilidade essencial e deve ser aprendida atempadamente. A velocidade deve ser ajustada de acordo com as competências e capacidades da criança. O travão está localizado na parte traseira do patim, no final da fila de rodas, no patim esquerdo ou direito. Para acionar o travão, coloque o patim equipado com o travão à frente do outro. Incline ligeiramente o corpo para a frente, dobre os joelhos e levante a parte frontal do patim com o travão, de forma a pressionar o travão contra o chão com o calcanhar (ver Figura 4, Ilustração B). Aplique uma pressão suave até parar completamente. Outras técnicas de travagem, como as técnicas em «T» e «V», podem também ser utilizadas. Na técnica em «V», rode os tornozelos para dentro ou para fora formando um “V”. Na técnica em «T», coloque um patim perpendicular ao outro.

AJUSTE DO TAMANHO DOS PATINS: Os patins são ajustáveis e podem ser regulados de acordo com os tamanhos indicados na lateral da base. Pressione o botão de ajuste localizado na lateral da base. Mantenha-o pressionado e deslize a parte frontal da bota para a frente ou para trás até atingir o tamanho pretendido. Utilize o mecanismo exclusivamente para o ajuste do tamanho, a fim de evitar comprometer a eficácia do sistema de bloqueio. Após calçar os patins, dê alguns passos para se certificar de que estão corretamente ajustados e bem fixos. Caso detete qualquer folga ou componente solto, interrompa imediatamente a utilização.

ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO, CERTIFIQUE-SE DE QUE:

- O mecanismo de retenção está bloqueado na posição correta e que as fivelas de plástico estão firmemente encaixadas, quando aplicável.
- Todos os dispositivos de bloqueio e sistemas autoblocantes estão ativados e a funcionar corretamente.
- Todos os parafusos, mecanismos de aperto e fixações estão devidamente apertados e seguros.
- O produto está equipado com um travão em boas condições e não apresenta desgaste excessivo.
- As rodas estão devidamente fixas aos eixos e rodam livremente. Caso exista atrito anormal ou folga nas rodas, interrompa imediatamente a utilização.

IMPORTANTE! Tenha em atenção que, com o tempo, as porcas autoblocantes e outros elementos de fixação podem perder a sua eficácia. Se surgirem arestas afiadas na superfície dos patins, verifique se estas representam um risco durante a utilização. Em caso de defeito comprovado, interrompa imediatamente a utilização do produto devido ao risco de possíveis lesões para o utilizador.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO:

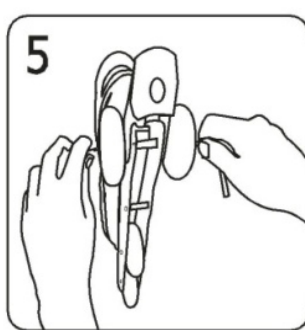
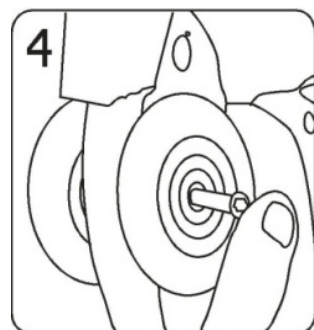
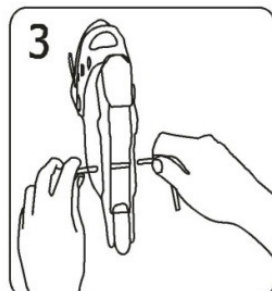
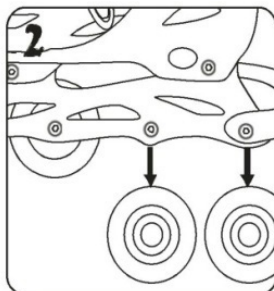
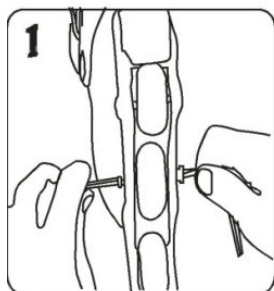
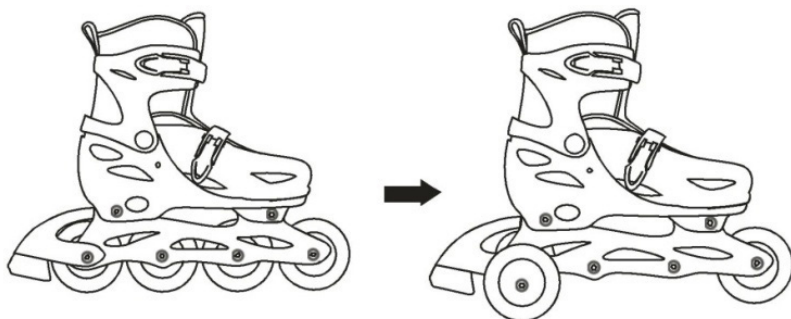
- Manter os patins limpos e em bom estado de funcionamento prolonga a sua vida útil e desempenho, garantindo simultaneamente a segurança do utilizador.
- Limpe regularmente o forro interior e a estrutura dos patins com um pano macio e ligeiramente húmido e, em seguida, seque-os. Não utilize produtos de limpeza agressivos.
- O revestimento interior deve ser lavado à mão com água morna e detergente suave. A transpiração pode favorecer o desenvolvimento de bactérias, pelo que se recomenda uma limpeza regular.
- Os rolamentos das rodas são do tipo selado e requerem pouca ou nenhuma manutenção. Limpe-os com um pano seco e lubrifique-os periodicamente para prolongar a sua vida útil e melhorar o desempenho dos patins.
- Certifique-se de que a área em torno das rodas se mantém limpa e livre de sujidade. Lubrifique os rolamentos regularmente. Não utilize os patins em tempo chuvoso. Caso tenham sido utilizados em condições de humidade, limpe-os e seque-os imediatamente e de forma adequada.
- Proteja os patins dos efeitos negativos de fatores externos, como a exposição direta à luz solar, chuva e neve.
- Guarde os patins num local seco e bem ventilado.



BG ГАРАНЦИЯ: Продуктът има гаранция срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията не е валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено. За повече информация относно правото на рекламация на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.blyox.eu. Телефон за контакт: +359 02 936 079 Email: office@moni.bg. **EN WARRANTY:** The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided. **IT GARANZIA:** Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste. **ES GARANTÍA:** El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede. **RO GARANTIE:** Produsul are garanție împotriva oricărui neconformitate în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, va rugăm să consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute. **EL ΕΓΓΥΗΣΗ:** Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάκριση της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται. **SR/MNE/BIH GARANCIJA:** Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvima za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno. **NL GARANTIE:** Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig. **HU GARANCIA:** A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfélelősség hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfélelősség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek. **CZ GARANTI:** Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruks-anvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av fel-aktigt användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hän-visas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall. **SK GARANTI:** Produktens garanti gäller för alla fabrikationsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktigt användning, slitage eller olycka. För giltighetsperioden för garanti mot fabrikationsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall. **PT GARANTIA:** O produto tem garantia contra qualquer falta de conformidade em condições normais de uso, conforme indicado nas instruções de uso. A garantia não será válida em caso de danos causados por uso indevido, desgaste ou circunstâncias imprevistas. Para a duração da garantia, em caso de não conformidade, consulte as disposições específicas da legislação local aplicável no país de compra, se for o caso.



A





B

1



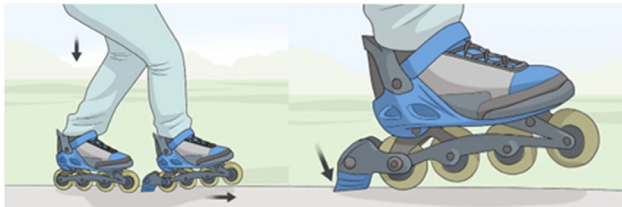
2



3



4





MOVE.PLAY.LIVE.

Manufactured for BYOX in PRC
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,
Phone number: 003592/936 07 90

Произведено за BYOX в КНР
Производител и Вносител:
Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София,
кв. Требич, ул. Доло 1
Тел.: 02/ 936 07 96